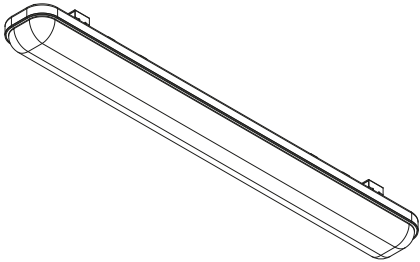


PL Oprawa LED / EN LED fitting / DE LED-Leuchte / RU Светодиодный светильник / CS LED svítidlo / SK LED svetidlo / HU LED lámpatest / HR LED rasjetno tijelo / FR Luminaire LED / ES Luminaria LED / IT Portalampana a LED / RO Corp de iluminat LED / LT LED šviestuvai / LV LED gaismeklis / ET LED valgusti / PT Luminária LED / BE Светодиодны святильник / UK Світлодіодний світильник / BG LED осветително тяло / SL LED-svetilka / BS LED rasvjetno tijelo / SRP LED rasvjetno tijelo / SR LED rasvetno telo / AM LED svetilka / MO Corp de iluminat LED / AM Լուսավորողալի լամպ / AZ LED işıq / KA LED სინათლე გაბნედილი / KK Жарықдиодты шам / KY Жарык диоддуу шамчырак / TG Фурнитураи LED / TK LED sazlayış / UZ LED fittinglar:



LD-XARO18W-30	18 W	2200 lm	1000g
LD-XARO36W-30	36 W	4400 lm	1300g
LD-XARO48W-30	48 W	5800 lm	1800g



PL Ten produkt zawiera źródło światła o klasie efektywności energetycznej: / EN This product contains a light source of energy efficiency class: / DE Dieses Produkt enthält eine Lichtquelle mit der Energieeffizienzklasse: / RU Данный продукт содержит источник света с классом энергоэффективности: / CS Tento výrobek obsahuje světelný zdroj s třídou energetické účinnosti: / SK Tento výrobok obsahuje svetelný zdroj s triedou energetickej účinnosti: / HR Ovaiz proizvod sadrži izvor svjetlosti klase energetske učinkovitosti: / FR Ce produit contient une source lumineuse avec une classe d'efficacité énergétique: / ES Este producto incluye una fuente de luz cuya clase de eficiencia energética es de: / IT Il presente prodotto contiene una sorgente di luce con una classe di efficienza energetica: / RO Acest produs conține o sursă de lumină cu clasă de eficiență energetică: / LT Šiame produkte yra šviesos šaltinis, kurio energijos vartojimo efektyvumo klasė: / LV Šis produkts ietver gaismas avotu ar enerģeētiskās klasē: / ET Este produkt on valgusti valgustitehnikaga klassi: / UK Цей виріб містить джерело світла класу енергоефективності: / BG Този продукт съдържа светлинен източник с клас на енергийна ефективност: / SL Ta izdelek vsebuje svetlobni vir razreda energetske učinkovitosti: / BS Ovaj proizvod sadrži izvor svjetla klase efikasnosti energije: / SRP Ovaj proizvod sadrži izvor svjetla klase efikasnosti energije: / MO Acest produs conține o sursă de lumină cu clasă de eficiență energetică: / AM Ըս Կս պարամետր արտադրված է էներգիայի օգտագործման արդյունավետության դասի լույս աղբյուրով: / AZ Bu məhsul enerji səmərəliliyi sinfinin işıq mənbəyini ehtiva edir: / KA ეს პროდუქტი შეიცავს ენერგოეფექტუაურობის კლასის სინათლის წყაროს: / KK Бул өнімде қуан үнемдеу самаранасы шам бар: / KY Бул өнүм энергия натыйжалуулугунун төмөндөгү класстагы жарык булагын камтыйт: / TG Махсулоти мазкур дорон манбаи нури дараҷан самараноии энергия мебошад: / TK Bu önüme yagtylyk çemesini energiya netijeligi bar: / UZ Ushbu mahsulot energiya samardorligi sinfidagi yorug'lik manbasini o'z ichiga oladi:

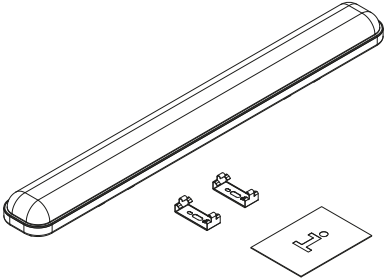
LD-XARO18W-30	LD-XARO18W-30-EZS	
LD-XARO36W-30	LD-XARO36W-30-EZS	
LD-XARO48W-30	LD-XARO48W-30-EZS	

PL Indeks produktu: / EN Product index: / DE Produkt Artikelnummer: / RU Индекс продукта: / CS Index produktu: / SK Index produktu: / HU Termékindek: / HR Indeks proizvoda: / FR Indice du produit: / ES Indice de productos: / IT Indice del prodotto: / RO Index produs: / LT Produktu indeksas: / LV Produkta indekss: / ET Indice do produktu: / PT Índice do produto: / BE Indeks prduktu: / UK Індекс виробу: / BG Индекс на продукта: / SL Indeks izdelka: / BS Indeks proizvoda: / SR Indeks proizvoda: / SR Indeks proizvoda: / MK Indeks na proizvod: / MO Index produs: / AM Կարգավոր ինդեքս / AZ Məhsul indeks: / KA პროდუქტის ინდექსი: / KK Өнім индекси: / KY Өнүм индекси: / TG Индекси махсулоти: / TK Harıy görkezisi: / UZ Mahsulot indeksi:

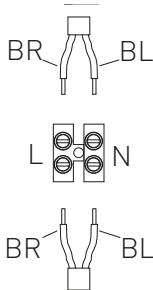
PL Indeks źródła światła: / EN Light source index: / DE Lichtquelle Artikelnummer: / RU Индекс источника света: / CS Index světelného zdroje: / SK Index svetelného zdroja: / HU Fényforrás index: / HR Indeks izvora svjetlosti: / FR Indice de la source lumineuse: / ES Indice de las fuentes de luz: / IT Indice della sorgente di luce: / RO Index sursă de lumină: / LT Šviesos šaltinio indeksas: / LV Gaismas avota indekss: / ET Indice da fonte luminosa: / PT Índice da fonte luminosa: / BE Indeks krynici svetla: / UK Індекс джерела світла: / BG Индекс на източника на светлина: / SL Indeks svetlobnega vira: / BS Indeks izvora svjetlosti: / SRP Indeks izvora svjetlosti: / SR Indeks izvora svetlosti: / MK Indeks na izvor na svetlina: / MO Index sursă de lumină: / AM Լույսի աղբյուրի ինդեքս / AZ Işıq mənbəyi indeksi: / KA სინათლის წყაროს ინდექსი: / KK Жарык көзінің индекси: / KY Жарык булагынын индекси: / TG Индекси манбаи нур: / TK Yağtylyk çəməsinin görkezisi: / UZ Yorug'lik manbai indeksi:

PL Parametry źródła światła mogą się istotnie różnić od parametrów produktu. / EN Parameters of the light source may differ significantly from the parameters of the product. / DE Die Spezifikationen der Lichtquelle können erheblich vom Produkt abweichen. / RU Технические характеристики источника света могут значительно отличаться от характеристик изделия. / CS Vlastnosti světelného zdroje se mohou výrazně lišit od vlastností výrobku. / SK Vlastnosti svetelného zdroja sa môžu výrazne líšiť od vlastností výrobku. / HU A fényforrás specifikációjá jelentősen eltérhet a termékétől. / HR Parametri izvora svjetlosti mogu se značajno razlikovati od parametara proizvoda. / FR Les paramètres de la source lumineuse peuvent différer sensiblement du paramètres du produit. / ES Los parámetros de la fuente de luz pueden diferir significativamente de los parámetros del producto. / IT Le Specifiche della sorgente di luce possono differire significativamente dal prodotto. / RO Parametri sursei de lumină pot fi semnificativ diferiți de parametrii produsului. / LT Šviesos šaltinio parametrai gali gerokai skirtis nuo produkto parametru. / LV Gaismas avota parametri var būtiski atšķirties no produkta parametriem. / ET Os parameetrida fonte luminosa podem differi signifikantselti dos parameetrida do produkto. / PT Os parâmetros da fonte luminosa podem differi significativamente dos parâmetros do produto. / BE Paramètres krynici svetla moguće značajno adoznačujuć od parametru proizvoda. / UK Parametri dжерела світла можуть суттєво відрізнятися від параметрів виробу. / BG Параметрите на източника на светлина могат да се различават значително от параметрите на продукта. / SL Parametri svetlobnega vira se lahko močno razlikujejo od parametrov izdelka. / BS Parametri izvora svjetlosti mogu se značajno razlikovati od parametara proizvoda: / SRP Parametri izvora svetlosti mogu se značajno razlikovati od parametara proizvoda. / SR Parametri izvora svetlosti mogu da se značajno razlikuju od parametara proizvoda. / MK Parametrite na izvorot na svetlina može značajno da se razlikuvavat od parametrite na proizvodot. / MO Parametrii sursei de lumină pot fi semnificativ diferiți de parametrii produsului. / AM Լույսի աղբյուրի պարամետրերը կարող են զգալիորեն տարբերվել արտադրանքի պարամետրերից: / AZ Işıq mənbəyinin parametrləri məhsul parametrlərindən əhəmiyyətli dərəcədə fərqlənə bilər. / KA სინათლის წყაროს პარამეტრები შეიძლება მნიშვნელოვნად განსხვავდებოდეს პროდუქტის პარამეტრებისგან: / KK Жарык көзінің параметрлері осы өнімнің параметрлерінен айтарлықтай өзгеше болуы мүмкін. / KY Жарык булагынын параметрлери буюмдун параметрлеринен олуттуу айырмаланышы мүмкүн. / TG Параметрхори манбаи нур метавонанд аз параметрхори махсулоти ба таври назаррас фарк кунанд. / TK Yağtylyk çəməsinin parametrləri önümün parametrlərindən epi-sli tapawutlany bilər. / UZ Yorug'lik manbasining parametrlari mahsulot parametrlaridan sezilarli darajada farq qilishi mumkin.

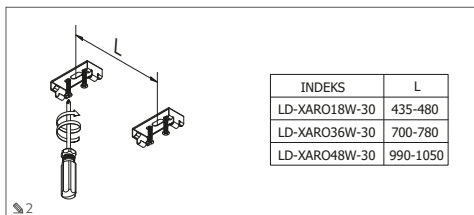
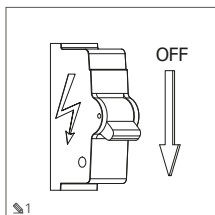
PL Skład zestawu / EN This set consists of / DE Bestandteile des Sets / RO Căstava năbora / CS Słoeni soupravy / SK Zloženie súpravy / HU A készlet tartalma / HR Sastav kompleta / FR Composition du kit / ES Composición del kit / IT Contenuto del kit / RO Setul include / LT Rinkinio turinys / LV Komplekta sastāvs / ET Komplekti komponendid / PT O conjunto inclui / BE Setaad komplekta / UK Setaad năbora / BG Setaad na komplekta / SL Sestava kompleta / BS Sastav kompleta / SRP Sastav kompleta / SR Sastav kompleta / MK Sastav na setot / MO Setul include / AM Կարգավոր լույս աղբյուր / AZ Bu dəst aşıadıklarıdan ibarətdir: / KA ეს ნაკრები შედგება / KK Қоратпағы жиынтық құрамы / KY Топтомдун құрамы / TG Маҷмуи мазкур аз инҳо иборат аст / TK Bu toplam öz içine alıyır / UZ Ushbu to'plam quyidagilardan iborat



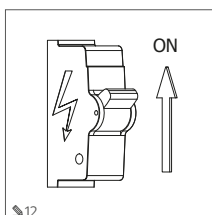
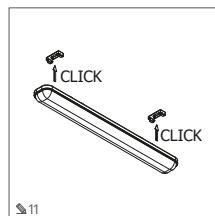
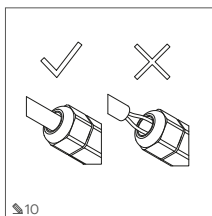
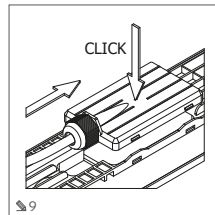
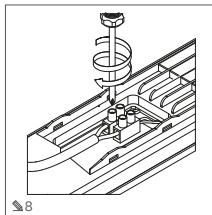
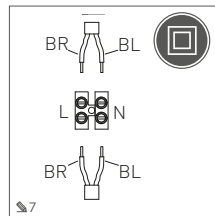
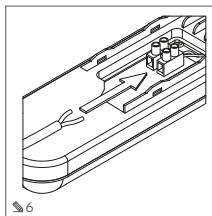
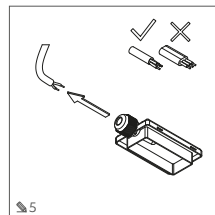
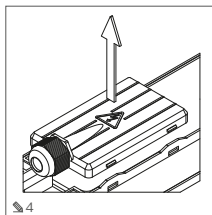
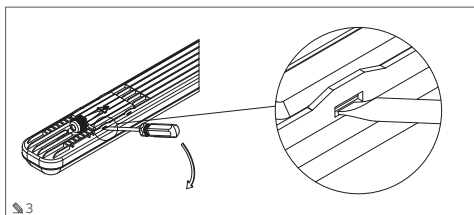
PL Schemat połączeń (przewodów elektrycznych) / EN Circuit diagram (electrical cables) / DE Schaltplan / RU Схема подключения (электрических проводов) / CS Schéma zapojení (elektrických vodičů) / SK Schéma pripojenia (elektrických vodičov) / HU Kapcsolási rajz (villamos bekötéshez) / HR Shema priključka (električne žice) / FR Schéma de câblage (câbles électriques) / ES Diagrama de conexiones (cables eléctricos) / IT Schema di collegamenti (cavi elettrici) / RO Schema conexiunilor (cabluri/lor electric) / LT Sujungimų schema (elektros laidų) / LV Savienojumu (elektrības kabeļu) shēma / ET Ühenduste skeem (elektrijuhetmete) / PT Esquema de ligações (de cabos eléctricos) / BE Schema sluchzania (elektrycznych przewodów) / UK Схема з'єднання (електричних проводів) / BG Схема на свързване (на електрическите кабели) / SL Priključna shema (električnih vodov) / BS Shema povezivanja (električnih vodova) / SRP Shema povezivanja (električnih vodova) / SR Šema povezivanja (električnih vodova) / MK Поврзувачка shema (на електричните врски) / MO Schema conexiunilor (cabluri/lor electric) / AM Միացման սխեմա (էլեկտրական քաղցի) / AZ Elektrik dövrəsinin sxemi (elektrik kəbəlləri) / KA ლედების მიერთების სქემა (ელექტრული კაბელების) / KY Түтәшү схемасы (електр ымдарынын) / TG Тарҳи асосии электрии (кабелҳои барқӣ) / TK Zıynır diagramması (elektrik kəbəlləri) / UZ Elektr ulanishlar diagrammasi (elektr kəbəlləri)



PL Instrukcja montażu / EN Assembly instruction / DE Montageanleitung / RU Инструкция по установке / CS Montážní návod / SK Montážna príručka / HU Rögzítési útmutató / HR Upute za montažu / FR Instruction de montage / ES Manual de montaje / IT Istruzioni di montaggio / RO Instrucțiunile de montaj / LT Montavimo instrukcija / LV Montāžas instrukcija / ET Paigaldamise juhend / PT Instruções de montagem / BE Інструкція зборки / UK Інструкція з установки / BG Инструкция за монтаж / SL Navodila za montažo / BS Upute za montažu / SRP Uputstva za montažu / SR Uputstva za montažu / MK Uputstva za sbranje / MO Instrucțiuni de montaj / AM Տնարարման րահանգներ / AZ Montaj talimatı / KA აგების ინსტრუქცია / KK Орнату нұсқаулары / KY Орнотуу бюоюна нускамалар / TG Дастрамаи васкулни / TK Gurmana görkmezmesi / UZ Yig'ishga oid ko'sratma:



INDEKS	L
LD-XARO18W-30	435-480
LD-XARO36W-30	700-780
LD-XARO48W-30	990-1050



PL Urządzenie wykonane w drugiej klasie ochronności / EN Protection Class II device / DE Gerät der zweiten Schutzklasse / RU Устройство имеет второй класс защиты / CS Zařízení je provedeno v druhé třídě ochrany / SK Zariadenie vyrobené v 2. triede ochrany pred zásahom el. prúdom / HU A készülék II. érintésvédelmi osztállyal rendelkezik / HR Uredaj je izrađen u drugoj klasi zaštite / FR L'appareil appartient à la deuxième classe de protection / ES El dispositivo está hecho en la segunda clase de protección. / IT L'apparecchio è di seconda classe di protezione elettrica. / RO Dispozitivul este fabricat în cea de-a doua clasă de protecție / LT Prietais yra II saugos klasės. / LV Ierīce izgatavota otrajā aizsardzības klasē / ET Seade on valmistatud teises klassi turvalisuse astmes / PT Dispositivo fabricado na segunda classe de protecção. / BE Прилада выраблена ў другой класе аховы ад паражэння электрычным токам / UK Пристрій виконаний у другому класі захисту / BG Устройство е изработено с втори клас на защита / SL Naprava je izdelana v drugem zaščitnem razredu / BS Uredaj je izrađen u drugoj klasi zaštite / SPR Uredaj je izrađen u drugoj klasi zaštite / SR Uredaj proizveden u drugom stepenu zaštite. / MK Уредот е создаден во втората класа на заштита / MO Dispozitivul este fabricat la cea de-a doua clasă de protecție / AM Մարքը ունի Կարգավիճակը երկրորդ դաս / AZ 2-ci dərəcəli qoruyucu cihaz / KA ლედების მიერთების სქემა (ელექტრული კაბელების) / KY Бул қурылыс екінші қорғаныс класында / TG Дастохти муҳофизати дараҷаи II / TK II Sınır gorag enjamy / UZ 2-darajali himoya sinfi qurilmasi



PL Do podłączania urządzenia używać wyłącznie przewodów okrągłych / **EN** Use only round-cross-section cables to connect the appliance / **DE** Verwenden Sie nur runde Kabel, um das Gerät anzuschließen / **RU** Для подключения устройства использовать только круглые кабели / **CS** K zapojení zařízení použijte výhradně kulaté kabely / **SK** Zariadenie k el. napátiu pripájajte iba pomocou okrúhlych vodičov / **HU** A termék csatlakoztatásakor kizárólag kerek vezetékkel használjon / **HR** Za priključivanje uređaja koristite samo okrugle cijevi / **FR** Pour raccorder le matériel n'utilisez que des câbles ronds / **ES** Para conectar el aparato se deben usar solo conductores redondos / **IT** Usare solo cavi tondi per collegare il prodotto / **RO** Utilizați numai cabluri rotunde pentru conectarea dispozitivului / **LT** Prietaisui prijungimui naudoti tikti apvalius kabeliai / **LV** Ierīces savienošanai izmantotajiem tikai apaļus vadus / **ET** Seadme ühendamiseks kasutada ainult ümmargustuid / **PT** Para ligar o aparelho só devem ser usados cabos redondos / **BE** Pour l'alimentation de l'appareil, il faut utiliser exclusivement des câbles ronds / **UK** Для підключення пристрою використовуйте тільки круглі кабелі / **BG** За свързване на устройството да се използва само кабел с кръгло сечение / **RU** За прикр. naprave uporabite le okrogle kabele / **BS** Za priključivanje uređaja koristite samo okrugle cijevi / **SK** Za priključivanje uređaja koristite samo okrugle cevi / **MK** Употребљавајте само заоблене кабели за поврзување на уредот / **MO** Utilizați numai cabluri rotunde pentru conectarea dispozitivului. / **AM** Սարքը միակցվելու համար օգտագործեք միայն կլոր մալուխներ: / **AZ** Cihaz qoşmaq üçün yalnız dairəvi e kəsikli kablardan istifadə edin. / **KA** მოწყობისთვის დასაკავშირებლად გამოიყენეთ მხოლოდ წრფივით განივი კვეთის კაბელები. / **KK** Құрылғыны қосу үшін тек домалас, кабельдерді пайдаланыңыз. / **KY** Түзмөктү туташтыру үчүн тегерек кабелдерди гана колдонуңуз. / **TG** Барои пайванз кардани дастгоҳ танҳо аз кабелҳои кундакиран истифода баред. / **TK** Eñjamy birikdirmek için diñe kesige kesigie tegelek bolan kabellerini ulanyň. / **UZ** Ijhozni ulash uchun faqat dumaloq kesimli kablardan foydalanilg.



PL Do stosowania zarówno wewnątrz jak i na zewnątrz pomieszczeń / **EN** For indoor and outdoor use / **DE** Für den Innen- und Außenbereich geeignet / **RU** Для использования как внутри, так и снаружи помещений / **CS** Pro použití uvnitř i venku / **SK** Na používanie v interiéri aj v exteriéri / **HU** Belüti és kültéri használatra / **HR** Za uporabu u zatvorenom prostoru i na otvorenom / **FR** Pour l'intérieur et l'extérieur / **ES** Para el uso en interiores y exteriores. / **IT** Destinato ad uso interno ed esterno / **RO** Poate fi utilizat atât în interiorul cât și în exteriorul încăperilor / **LT** Skirta naudoti tiek patalpyje viduje, tiek ir išorėje / **LV** izmantošanai gan iekšējās, gan ārpus tām. / **ET** Nii hoonesises kui väliseks kasutamiseks / **PT** Para uso só no interior e exterior / **BE** Mokka vykarystoŭvać i ўнутры i звонку памяшканняў / **UK** Для використання як всередині, так і зовні приміщень / **BG** За използване на открито и на закрито / **SL** Za uporabo tako znotraj prostorov kot na prostem / **BS** Za korištenje kako unutar, tako i izvan prostorija / **SRP** Za upotrebu kako unutar, tako i izvan prostorija / **SR** Za upotrebu kako unutar, tako i izvan prostorija / **MK** Za korišćenje vnatre i nadvor od prostorija / **MO** Se utizaeaz atāt in interiorul cât și în exteriorul încăperilor / **AM** Խնայել ներսում, արևելքում և դրսում օգտագործելու համար: / **AZ** Qapalı və açıq məkəndə istifadə üçün nəzərdə tutulub. / **KA** მდებარეობის გამოყენებისთვის. / **KK** Иште және сыртта пайдалануға арналған. / **KY** Бөлмө ичине жана сыртта пайдаланууга арналган. / **TG** Барои истифодаи дохили ва беруни. / **TK** İçerde ve dışarıda ulanmak için. / **UZ** Ichkarida va tashqarida foydalanish uchun.



PL Oprawa przystosowana do zasilania przelotowego. NIE WOLNO łączyć w linię więcej opraw niż podano w instrukcji. / **EN** This fitting is adapted to straight-through power supply. DO NOT create a connected line with more fixtures than indicated in the manual. / **DE** Die Leuchte ist für Durchgangsversorgung ausgelegt. Es DÜRFEN NICHT mehr Leuchten in Reihe geschaltet werden als in der Betriebsanleitung angegeben. / **RU** Светильник предназначен для сквозного подключения питания. НЕЛЬЗЯ соединять в линию больше светильников, чем указано в инструкции. / **CS** Světlo je uzpůsobeno pro průchozí napájení. ZÁKAZ sériového připojování většího počtu světel, než je uvedeno v návodu. / **SK** Svetlo je určené na sériové pripojenie. V jednej linii NESMIE byť pripojených viac svetidiel, než je uvedené v príručke. / **HU** A lámpatest sorba köthető. TILOS az útmutatóban meghatározottól több lámpatestet sorba kötni. / **HR** Asvjetlo tijelo je prilagođeno prolaznom napajanju. NE SMUE SE priključivati više priključaka nego što je navedeno u uputama za obradu. / **FR** Le luminaire est adapté pour être alimenté avec un montage en saillie. NE PAS brancher plus de luminaires que ce qui est indiqué dans le manuel. / **ES** El foco está adaptado para la alimentación de paso. ESTÁ PROHIBIDO unir en línea más focos de los indicados en el manual. / **IT** L'apparecchio di illuminazione è adatto all'alimentazione passante. È VIETATO collegare in serie più apparecchi di illuminazione di quanto indicato nel manuale d'uso. / **RO** Corpul de iluminat este potrivit pentru alimentarea tranzitorie. SE INTERZICE conectarea în linie a unui număr mai mare de corpuri de iluminat decât cel indicat în instrucțiuni. / **LT** Šviestuvai pritaikytas maitinimui per junges. NEGALIMA į liniją jungti daugiau šviestuvų nei nurodyta instrukcijoje. / **LV** Gaismeklis ir pielāgots caurejošai pieslēgšanai. NEĒRIKST savienot līnijā vairāk gaismekļu, nekā norādīts instrukcijā. / **ET** Valgusti on kohandatud järjesütekulisele toitele. Juhendis märgitust rohkem valgusteid ridamisi ühendada EI TOHI. / **PT** Luminária adaptada à alimentação de passagem. É PROIBIDO ligar em linha mais luminárias do que as indicadas nas instruções. / **BE** Свечильнік падыходзіць для паслядоўнага злучэння. ЗАБАРАНЕЖЦА аб'ядноўваць у ланію больш свечильнікаў, чым гэта паказана з інструкцыі. / **UK** Светильник, призначений для наскрізного живлення. НЕ МОЖНА з'єднувати в лінію більше світильників, ніж зазначено в інструкції. / **BG** Осветително тяло, пригодно за преходно захранване. НЕ БИВА да се свързват в линия повече осветелителни тела от посоченото в инструкцията. / **SL** Svetilo je prilagojeno za napajanje prek skoznjega napajalnika. NI DOVOLJENO zaporedno vezati več svetil, kot je navedeno v navodilih. / **BS** Rasvjeta je prilagođena napajanju u šinskom sistemu. NE SMUE SE povezivati u liniju više rasvjeta nego što je navedeno u uputstvu. / **SRP** Rasvjeta je prilagođena napajanju u šinskom sistemu. NE SMUE SE povezivati u liniju više rasvjeta nego što je navedeno u uputstvu. / **SR** Rasveta je prilagođena napajanju u šinskom sistemu. NE SME SE povezivati u liniju više rasveta nego što je navedeno u uputstvu.

MK Телото прилагодено е за преодно напојување. НЕ СМЕЕ да се поврзува со други тела, само според упатството.

MO Corpul de iluminat este potrivit pentru alimentarea tranzitorie. SE INTERZICE conectarea în linie a unui număr mai mare de corpuri de iluminat decât cel indicat în instrucțiuni.

AM Լուսատույնը նախատեսված է միջանցիկ հոսանքի միացման համար: Մի միացնեք ավելի քան յուսատույններ, քան նշված է հրահանգներում:

AZ Bu lampa birbaza elektrik tachimata qoşulmaq üçün nəzərdə tutulub. Xətti təlimatda göstəriləndən daha çox işıqlandırma qurğusuna QOŞMAYIN.

KA საბათი გარნიტურა დაბატონებული ჰირდაბირი ვულტებრომობზარგებისთვის. ის შეეძნით, დაზავამიერებზე ხაზს უვრო მზეტი მოწყობილობებით, გარდა სახელმძღვანელოში მითითებულისა.

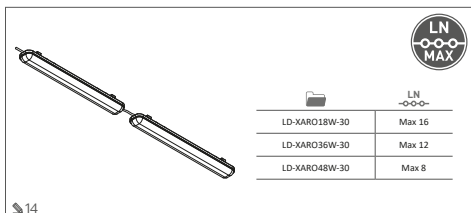
KL Bul şam elektr kutyň otelni kusa arnalan. Jemle nuskajlarda көрсетилгеннен артык шамдарды ҚОҢҒА БОЛМАЙДЫ.

KY Шамчырак электр кубатына өтмө туташуу үчүн иштели чыккан. Нускамада көрсөтүлгөндөн ашык шамчыракты бир линияга TUTAШТЫРБАШ КЕРЕК.

TG Асбоби равшанидиҳандаи маъмур бар таъминоти дутарафаи барқ муболиқ қарда шудааст. Ба асбоби равшанидиҳандаи бештари дар дастур нишон додашуда хати пайвастуада тағдил НАСОЗЕД.

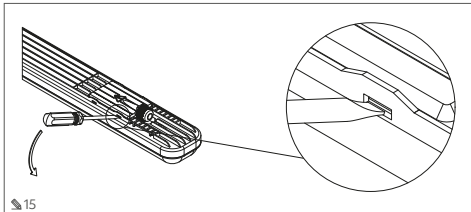
TK Bu gysyly gurluş gös-göni elektrik üpjünçiligine birikdirmek için laýyklandydy. Gollanmada görkezilşinden has köp gysyly gurluşy birikdirýän çyzyk DÖRETMÄN.

UZ Ushbu fitting bevosita oqimga ega quvvat manbajga ulashga moslashtirilgan. Qo'llanmada ko'rsatilganidan ko'proq jihozlar bilan ulanadigan qator YARATMANG.

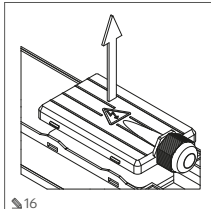


	LN MAX
LD-XARO18W-30	Max 16
LD-XARO36W-30	Max 12
LD-XARO48W-30	Max 8

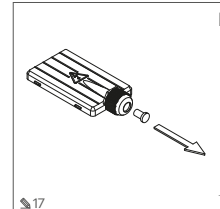
14



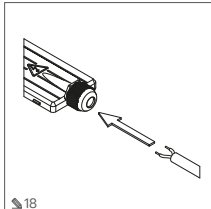
15



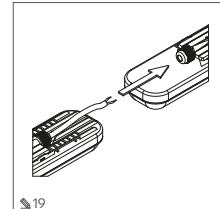
16



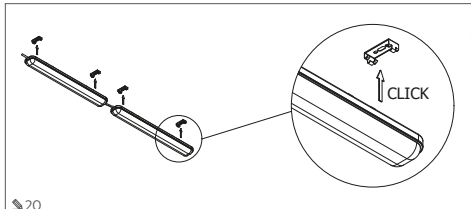
17



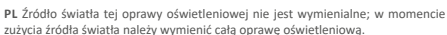
18



19



20



05-800 Pruszkow, Poland, info@qtv.com.pl, Ул. Пшеяздова, 21, 05-800, Прушкув, Польша

BS Ne koristite uređaj s oštećenim abadžuom ili kućištem. Zamijenite oštećeni zaštitni ekran.
SRP Nemojte koristiti uređaj s oštećenim abadžuom ili kućištem. Zamijenite oštećen zaštitni ekran.

SR Nemojte koristiti uređaj s oštećenim abadžuom ili kućištem. Zamenite oštećen zaštitni ekran.

MK Не смеє да се користи уред со оштетен абажур или обивка. Да се промени испуноити заштитен екран.

MO Nu utilizați dispozitivul cu un difuzor sau carcasa deteriorată. Încalcați ecranul de protecție fisurat.

AM Մի օգտագործե՛ք լուսատուներն վնասված պա՛հֆոնով կամ պայայտևով: Փոխարինե՛ք քայքայված պայայտևը ելքով:

AZ Cihazın qalpağı və ya korpusu zədələnədikdə, cihazdan istifadə etməyin. Qoruyucu ekran çatlağından, onu dəyişdirin.

KA არ გამოუყენებოთ მოწყობილობა, თუ საბაზისი ხუცნი ან კორპუსი დაზიანებულია. გაზიანების შემთხვევაში შეცვლიეთ დაზიანებული ნაწილი.

KK Плаганы немесе корпусы зақымдалған жағдайдағын қурылғысын пайдаланбаңыз. Жарылған қақпақты ауыстырыңыз.

KY Плагуну же корпусу бузулған жағдай берүүчү приборду колдонбоңуз. Жарака кеткен коргоочу экранды алмаштырыңыз.

TG Agar abajuru ё танаша (корпусу) осөбө дйда бошад, аз дастоң истифода набаред. Агар тараткч падо шуда бошад, экраны мухуфизатиро ваз кунед.

TG Cyrasy yad a korpusy zafalyanan bolsa, enjamy ulanmaň. Eger döwürlen bolsa gorag ekranyňy çalsyň.

UZ Qurilmadan avval abajuri yoki korpusi shikastlangan bo'lsa, foydalanmang. Agar yorilgan bo'lsa, himoya ekranini almashtiring.



PL Nie stosować w miejscach gdzie są używane środki chemiczne (sól, kwasy, zasady, chlor, amoniak, detergenty, rozpuszczalniki, nawozy, itp.)

EN Do not use in areas where chemicals (salt, acids, bases, chlorine, ammonia, detergents, solvents, fertilisers, etc.) are used.

DE Nicht an Orten verwenden, an denen Chemikalien eingesetzt werden (Salz, Säuren, Laugen, Chlor, Ammoniak, Reinigungsmittel, Lösungsmittel, Düngemittel usw.).

RU Не использовать в местах, где используются химические вещества (соли, кислоты, щелочи, хлор, аммиак, моющие средства, растворители, удобрения и т. д.).

CS Nepoužívejte na místech, kde se používají chemikálie (sól, kyseliny, louhy, chlor, amoniak, detergenty, rozpouštědla, hnojiva apod.)

SK Nepoužíajte na miestach, kde sa používajú chemikálie (soľ, kyseliny, louhy, chlor, amoniak, detergenty, rozpúšťadlá, hnojivá a pod.)

HU Nem alkalmazható vegyszerek (só, savak, lúgok, klór, ammónia, tisztítószerek, oldószer, műtrágyák stb.) környezében

HR Zabránjena uporaba na mjestima na kojima se koriste kemijske tvari (sol, kiseline, lužine, klor, amoniak, deterdženti, otapala, gnojiva itd.)

FR Ne pas installer dans des zones où sont utilisés les agents chimiques (sel, acides, alcalis, chlore, ammoniac, détergents, solvants, engrais, etc.)

ES No lo utilice en espacios donde se utilizan productos químicos (sal, ácidos, bases, cloro, amoníaco, detergentes, disolventes, fertilizantes, etc.).

IT Non utilizzare in zone in cui l'uso sono prodotti chimici (sali, acidi, basi, cloro, ammoniaca, detergenti, solventi, concimi, etc.)

RO Nu utilizați în locurile în care sunt utilizate substanțe chimice (sare, acizi, baze, clor, amoniak, detergenți, solvenți, îngrășăminte, etc.)

LT Nenaudoti vietose, kur naudojamos cheminės priemonės (druska, rūgštys, šarmai, chloras, amoniakas, valikliai, tirpikliai, trąšos, ir pan.)

LV Nelietot vietās, kur tiek izmantotas ķīmiskas vielas (sāļš, skābes, sārmis, hlors, amonjaks, mazgāšanas līdzekļi, šķīdinātāji, mēslošanas līdzekļi utt.)

ET Mitte kasutada kohtades, kus kasutatakse keemikaale (sooli, happeid, leeliseid, kloori, ammoniaaki, lahustid, väetised jms)

PT Não aplicar em locais onde são usados produtos químicos (sal, ácidos, bases, líxivia, amoníaco, detergentes, dissolventes, fertilizantes, etc.)

BE Ne gebruiken u metcax, daz vykaryštovajucaja ximichnyx sredki (sol', kisloty, shoclat, xlor, amiak, daztergenty, rastvorvalniki, ugnaeñni i g.d.)

UK Не використовувати в місцях, де застосовуються хімічні речовини (солі, кислоти, луѓи, хлор, аміак, миючі засоби, розчинники, добрива тощо).

BG Не използвайте в среда, в която се използват химикали (соли, киселини, основи, хлорин, амония, препарати за миење, разтворни, химични торове и др.).

SL Ne uporabljajte na mestih, kjer se uporabljajo kemikalije (sol, kisline, alkalije, klor, amonijak, detergeni, topila, gnojila itd.)

BS Zabránjeno korištenje na mjestima izloženim djelovanju hemijskih supstanci (sol, kiseline, lužine, hlor, amoniak, deterdženti, rastvaraci, đubriva itd.)

SRP Zabránjeno je korištenje na mjestima izloženim djelovanju hemijskih sredstava (sol, kiseline, lužine, hlor, amoniak, deterdženti, rastvaraci, đubriva itd.)

SR Ne sme da se koristi na mestima na kojima je izložen delovanju hemikalija (sol, kiseline, lužine, hlor, amoniak, deterdženti, rastvaraci, đubriva itd.)

MK Da ne se koristi na mesta, kada što se koristiast hemikaliji (sol, kiseline, bazi, hlor, amonijak, detergeni, razredzuvalci, gnojiva i sl.)

MO Nu utilizați în locurile în care sunt utilizate substanțe chimice (sare, acizi, baze, clor, amoniak, detergenți, solvenți, îngrășăminte, etc.)

AM Մի օգտագործե՛ք այն պայրուկները, որտեղ օգտագործվում են քիմիական նյութերը (աղեր, թթուներ, ալկալիներ, բլոր, անոնիակ, լուսարդ միջոցներ, լուծիչներ, պարարտանյութեր և այլն):

AZ Kimyavi maddələrin (duz, turşular, oksidlər, xlor, ammoniyak, yuyucu vasitələr, halləddir mahlullar, gübrələr və s.) olduqcu yerlərdə məhsuldan istifadə etməyin.

KA არ გამოუყენებოთ ილეთ ადგილებში, სადაც გამოიყენება ქიმიკატები (მარილი, მჟავები, ტუტები, ტუტები (გნებრეშვითი), ჭვრითი, აბაჯი, სარეცხი საშუალებები, გამსხვლებები, სასუკვები და ა.შ.).

KK Химиялык заттар (туздар, кышкылдар, ситілер, хлор, аммиак, жуғыш заттар, еріктіштер, тыңайтытқыш және т.б.) қолданылатын жерлерде қолданбаңыз.

KY Химиялык заттар (туздар, кислоталар, шакарлар, хлор, аммиак, жуучу каражаттар, эриткичтер, жер семирткичтер ж.б.) колдонулган жерлерде пайдаланууга болбойт.

TG Dar choixi istifodashidani mavodini kimyoviy (namak, kislotalar, asoslar, xlor, ammiak, moddaxosi shushuvchi, xalqinadana, nurixho va gaira) istifodada nabared.

TK Himiki maddalardan (duz, kislotalar, esaslar, hlor, ammiak, yuvuyj seriseler, erginler, dokunler ve s.m.) ulanylary yerlerinde ulanmaň.

UZ Kimyoviy moddalaridan (tuz, kislotalar, asoslar, xlor, ammiak, yuvish vositalari, erituvchilar, o'g'itlar va boshqalar) foydalaniladigan joylarda qo'llamang.



PL Symbol wskazuje na selektywną zbórkę zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego, co oznacza, że nie wolno go wyrzucać łącznie z innymi odpadami. Produkty tak oznakowane mogą być szkodliwe dla zdrowia ludzi i środowiska, dlatego wymagają specjalnej formy przetwarzania, w szczególności recyklingu, odzysku lub unieszkodliwienia. Właściwe postępowanie ze zużytym sprzętem elektrycznym i elektronicznym przyczynia się do uniknięcia szkodliwych dla zdrowia ludzi i środowiska naturalnego konsekwencji, wynikających z obecności składników niebezpiecznych: substancji, mieszanin, części składowych oraz niewłaściwego składowania i przetwarzania takiego sprzętu. Obowiązkiem użytkownika jest przekazanie zużytego sprzętu do wyznaczonego punktu zbiórki w celu recyklingu odpadów powstałych ze sprzętu elektrycznego i elektronicznego. W celu uzyskania informacji na temat miejsca i sposobu bezpiecznego dla środowiska pozbycia się zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego użytkownik powinien skontaktować się z odpowiednim organem władz lokalnych, z punktem zbiórki odpadów lub z punktem sprzedaży, w którym kupił sprzęt. Więcej informacji na temat systemu zbierania zużytego sprzętu oraz roli, jaką gospodarstwo domowe spełnia w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku, w tym recyklingu, zużytego sprzętu znajduje się na stronie www.gtv.com.pl

EN The symbol indicates separate collection for waste electrical and electronic equipment, which means that it must not be disposed of together with household waste. Products marked in this way may be harmful to human health and the environment, and therefore they require a special form of processing, in particular recycling, recovery or disposal. Proper treatment of waste electrical and electronic equipment contributes to avoid effects harmful to human health and the natural environment, as a result of the presence of hazardous components: substances, mixtures, components and improper landfilling and treatment of such equipment. The user is obliged to return such equipment to a designated collection point where waste electrical and electronic equipment is recycled. In order to get information on where and how to dispose of waste electrical and electronic equipment in an environmentally safe manner, the user should contact the relevant local government authority, the waste collection point or the point of sale where the equipment was purchased. More information on the waste collection system and the role that the household plays in contributing to re-use and recovery, including recycling, of waste electric and electronic equipment is available at www.gtv.com.pl

DE Das Symbol weist auf die getrennte Sammlung von Elektro- und Elektronikgeräten hin, was bedeutet, dass sie nicht zusammen mit anderen Abfällen entsorgt werden dürfen. Die so gekennzeichneten Produkte können für die menschliche Gesundheit und die Umwelt schädlich sein und erfordern daher eine besondere Behandlung, insbesondere Recycling, Verwertung oder Entsorgung. Der richtige Umgang mit Elektro- und Elektronik-Altgeräten trägt dazu bei, schädliche Folgen für die menschliche Gesundheit und die Umwelt zu vermeiden, die sich aus dem Vorhandensein von gefährlichen Bestandteilen ergeben: Stoffe, Gemische, Komponenten und unsachgemäße Lagerung und Behandlung solcher Geräte. Der Nutzer ist verpflichtet, Altgeräte bei einer ausgewiesenen Sammelstelle für das Recycling von Elektro- und Elektronikaltgeräten abzugeben. Für Informationen darüber, wo und wie gebrauchte Elektro- und Elektronikgeräte umweltgerecht entsorgt werden können, sollte sich der Benutzer an die zuständige örtliche Behörde, die Sammelstelle oder die Verkaufsstelle wenden, bei der er das Gerät erworben hat. Weitere Informationen über das Sammelsystem für Altgeräte und die Rolle der Haushalte bei der Wiederverwendung und Verwertung, einschließlich des Recyclings, von Altgeräten finden Sie unter www.gtv.com.pl

RU Символ указывает на выборочный сбор использованного электрического и электронного оборудования, что означает, что его нельзя утилизировать вместе с другими отходами. Продукты, маркированные таким образом, могут быть вредными для здоровья человека и окружающей среды и поэтому требуют особой формы обработки, в частности переработки, восстановления или нейтрализации. Правильное обращение с использованным электрическим и электронным оборудованием позволяет избежать вредных для здоровья человека и окружающей природной среды последствий, возникающих в результате наличия в нем опасных компонентов: веществ, смесей, компонентов а также неправильного хранения и обработки такого оборудования. Пользователь обязан сдать использованное оборудование в специально отведенный пункт сбора для переработки отходов электрического и электронного оборудования. Для получения информации о том, где и как утилизировать использованное электрическое и электронное оборудование экологически безопасным способом, пользователь должен обратиться в соответствующий орган местного самоуправления, в пункт сбора отходов или в точку продажи, где было приобретено оборудование. Более подробная информация о системе сбора отработанного оборудования и роли домохозяйства в содействии повторному использованию и восстановлению, включая переработку, отработанного оборудования доступна на сайте www.gtv.com.pl

CS Symbol označuje selektivní sběr použitého elektrického a elektronického zařízení, což znamená, že se tento nesmí likvidovat společně s ostatním odpadem. Takto označené produkty mohou být škodlivé pro lidské zdraví a životní prostředí, a proto vyžadují zvláštní formu zpracování, zejména recyklaci, opětovné využití nebo neutralizaci. Správné zacházení s použitým elektrickým a elektronickým zařízením pomáhá předcházet následkům škodlivým pro lidské zdraví a životní prostředí, které vyplývají z přítomnosti nebezpečných látek: látek, smolí, součástí a nešprného skládování a zpracování takových zařízení. Uživatel je povinen odezdat elektrický odpad na určené sběrné místo k recyklaci odpadu vzniklého z elektrických a elektronických zařízení. Pro informace o tom, kde a jak likvidovat použité elektrické a elektronické zařízení způsobem bezpečným pro životní prostředí, by se měl uživatel obrátit na příslušný místní úřad, na sběrné místo odpadu nebo na prodejní místo, kde bylo zařízení zakoupeno. Veš informace o systému sběru elektronického odpadu a úloze, kterou domácnost hraje v přispívání k opětovnému použití a využití, včetně recyklace, elektronického odpadu naleznete na www.gtv.com.pl

SK Symbol označuje selektívny zber použitých elektrických a elektronických zariadení, čo znamená, že sa nesmú likvidovať spoločne s iným odpadom. Takto označené výrobky môžu byť škodlivé pre ľudské zdravie a životné prostredie, a preto vyžadujú špeciálnu formu spracovania, najmä recykláciu, zhodnocovanie alebo neutralizáciu. Správne zaobchádzanie s použitými elektrickými a elektronickými zariadeniami pomáha predchádzať následkom škodlivým pre ľudské zdravie a životné prostredie, ktoré vyplývajú z prítomnosti nebezpečných komponentov: látok, zmesí, komponentov a nešprného skládovania a spracovania takýchto zariadení. Užívateľ je povinný odovzdať odpadové zariadenie na určené zberné miesto na recykláciu odpadu vznikajúceho z elektrických a elektronických zariadení. Ak chcete získať informácie o tom, kde a ako zlikvidovať použité elektrické a elektronické zariadenia spôsobom bezpečným pre životné prostredie, použivateľ by mal kontakovať príslušný miestny úrad, zberné miesto odpadu alebo predajné miesto, kde bolo zariadenie zakúpené. Viac informácií o systéme zberu odpadových zariadení a úlohe, ktorú domácnosť zohráva pri prispievaní k opätovnému použitiu a zhodnocovaniu vrátane recyklácie odpadových zariadení, nájdete na www.gtv.com.pl

HU A szimbólum a használt elektromos és elektronikus berendezések szelektív gyűjtését jelzi, ami azt jelenti, hogy nem szabad más hulladékkal együtt kidobni. Az így felcímkézett termékek károsak lehetnek az emberi egészségre és a környezetre, ezért speciális feldolgozási formát igényelnek, különösen újrahazszoztást, hasznosítást vagy semlegesítést. Az használt elektromos és elektronikus berendezések szakszerű kezelése segít elkerülni az emberi egészségre és a természeti környezetre

káros következményekkel, melyek a veszélyes összetevők jelenlététől adódnak: anyagok, keverékek, komponensek, valamint az ilyen berendezések nem megfelelő tárolása és feldolgozása. A felhasználók köteles a hulladékok berendezést az elektromos és elektronikus berendezésekből származó hulladékok újrafelhasználására kijelölt gyűjtőhelyen leadni. A használt elektromos és elektronikus berendezések környezetbarát módon történő ártalmatlanításának helyére és módjára vonatkozó információkért a felhasználónak fel kell vennie a kapcsolatot az illetékes helyi önkormányzattal, a hulladékgyűjtő ponttal vagy az értékesítési ponttal, ahol a berendezést vásárolta. További információ a hulladék berendezések gyűjtéséről rendszeréről és arról, hogy a háztartási műanyag szerepet játszik a hulladékok újrafelhasználásában és hasznosításában, beleértve az újrafelhasználást is, a www.gtvcu.com oldalon található.

HR Simbol označava selektivno prikupljanje baterijskih i električne opreme, što znači da se ne smije odlagati zajedno s drugim otpadom. Ovakvo označenje proizvodi mogu biti šteti za ljudsko zdravlje i okoliš, te stoga zahtijevaju poseban oblik obrade, posebice rekiclažiranje, oporabu ili neutralizaciju. Pravilno rukovanje baterijskim i električnom opremom pomaže u izbjegavanju posljedica šteti za ljudsko zdravlje i prirodni okoliš, koje proizlaze iz prisutnosti opasnih komponenti: tvari, smjesa, komponenti te nepravilne pohrane i obrade takve opreme. Korisnik je dužan otpadnu opremu predati na određeno sabirno mjesto za rekiclažiranje otpada nastalog od električne i električne opreme. Za informacije o tome gdje i kako zbirnuti korištenu električnu i električnu opremu na ekološki siguran način, korisnik se treba obratiti nadležnom tijelu lokalne samouprave, mjestu za prikupljanje otpada ili prodajnom mjestu gdje je oprema kupljena. Vijeće informacije o sustavu prikupljanja otpadne opreme i ulazi koji kućanstvo ima u doprinos ponovnoj upotrebi i oporabi, uključujući rekiclažiranje, otpadne opreme dostupno je na www.etv.com.hr.

FR Le symbole indique l'Id des équipements électriques et électroniques usagés, ce qui signifie qu'ils ne doivent pas être jetés avec les autres déchets. Les produits ainsi étiquetés peuvent être nocifs pour la santé humaine et l'environnement et nécessitent donc une forme particulière de traitement, notamment le recyclage, la valorisation ou l'élimination. Le traitement correct des déchets d'équipements électriques et électroniques contribue à éviter les conséquences néfastes pour la santé humaine et l'environnement, résultant de la présence de composants dangereux : substances, métaux, composés, stockage et traitement inappropriés de ces équipements. L'utilisateur est tenu de remettre les équipements usagés à un point de collecte désigné pour le recyclage des déchets d'équipements électriques et électroniques. Pour savoir où et comment éliminer les équipements électriques et électroniques usagés en respectant l'environnement, l'utilisateur doit contacter les autorités locales compétentes, le point de collecte ou le point de vente où il a acheté l'équipement. Pour plus d'informations sur le système de collecte des déchets d'équipements et des rôles des ménages dans la contribution à la réparation et à la valorisation, y compris le recyclage, des déchets d'équipements, consultez le site www.gtvcv.com.pl

ES El símbolo indica la rejilla selectiva de los aparatos eléctricos y electrónicos usados, lo que significa que no deben desecharse con otros residuos. Los productos así marcados pueden ser perjudiciales para la salud humana y el medio ambiente, por lo que requieren un tratamiento especial, en particular el reciclaje, la recuperación o la eliminación. La correcta manipulación de los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos contribuye a evitar las consecuencias nocivas para la salud humana y el medio ambiente, derivadas de la presencia de componentes peligrosos: sustancias, mezclas, componentes, así como el almacenamiento y la manipulación inadecuados de dichos aparatos. El usuario está obligado a entregar los equipos usados a un punto de recogida designado para el reciclaje de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos. Para obtener información sobre dónde y cómo desechar los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos de forma segura para el medio ambiente, el usuario debe ponerse en contacto con la autoridad local correspondiente, el punto de recogida o el punto de venta donde adquirió el aparato. Para más información sobre el sistema de recogida de residuos de aparatos y el papel de los hogares en la contribución a la reutilización y recuperación, incluido el reciclaje, de los residuos de aparatos, consulte www.gtv.com.pl.

Il simbolo indica la raccolta differenziata di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE), che il cliente che non devono essere smaltite insieme ad altri rifiuti. I prodotti etichettati in questo modo possono essere dannosi per la salute umana e l'ambiente e richiedono pertanto una forma speciale di lavorazione, in particolare il riciclaggio, il recupero o la neutralizzazione. La corretta gestione delle apparecchiature elettriche ed elettroniche aiuta ad evitare conseguenze dannose per la salute umana e l'ambiente naturale, derivanti dalla presenza di componenti pericolosi: sostanze, miscele, componenti e stoccaggio e trattamento impropri di tali apparecchiature. L'utente è obbligato a consegnare le apparecchiature di scarto a un punto di raccolta designato per il riciclaggio dei rifiuti generati da apparecchiature elettriche ed elettroniche. Per informazioni su dove e come smaltire le apparecchiature elettriche ed elettroniche usate in modo sicuro per l'ambiente, l'utente deve contattare l'autorità locale del governo competente, il punto di raccolta dei rifiuti o il punto vendita in cui è stata acquistata l'apparecchiatura. Maggiori informazioni sul sistema di raccolta delle apparecchiature di scarto e sul ruolo svolto dalle famiglie nel contribuire al riutilizzo e al recupero, compreso il riciclaggio, delle apparecchiature di scarto sono disponibili su www.gtv.com.pl

RO Simbolul indică o treabă separată a echipamentelor electrice și electronice uzate, ceea ce înseamnă că acestea nu trebuie eliminate împreună cu alte deșeur. Produsele astfel etichetate pot fi dănuțoare pentru sănătatea umană și pentru mediu și, prin urmare, necesită o formă specială de tratament, în special reciclare, recuperarea sau eliminarea. Eliminarea acestora a deșeurilor de echipamente electrice și electronice ajută la evitarea consecințelor dănuțoare pentru sănătatea umană și mediu, care rezultă din prezența componentelor periculoase: substanțe, amestecuri și componente, precum și depozitarea și tratarea necorespunzătoare a acestor echipamente. Utilizatorul este responsabil pentru transmiterea echipamentului uzat la un punct de colectare a deșeurilor electrice și electronice cu scopul de reciclare a acestuia. Pentru informații privind locul și modul de eliminare a echipamentelor electrice și electronice uzate într-un mod sigur pentru mediu, utilizatorul trebuie să contacteze autoritatea locală competentă, punctul de colectare sau punctul de vânzare de unde a achiziționat echipamentul. Mai multe informații despre sistemul de colectare a deșeurilor de echipamente și despre rolul gospodăriilor în ceea ce privește contribuția la reutilizarea și recuperarea, inclusiv reciclarea, deșeurilor de echipamente pot fi găsite la www.gtv.com.pl.

LT Elektros ir elektroninių įrangos atliekos. Simbolis žymi atitrakinę naudotos elektros ir elektroninės įrangos surinkimo, o tai reiškia, kad jos negalima išmesti kartu su kitomis atliekomis. Taip paženklinoti gaminiai galėtų kelti nemokėjimą žmonių susitikti ir aplinkai, todėl jos reikia apdoroti specialiu būdu, ypač perdirbant, regeneruojant arba nevalikiant. Tikimas naudotos elektros ir elektroninės įrangos pavojams padeda išvengti žmonių sveikatai ir gaminei aplinkai žalų pakenkimų, atsirandančių dėl pavojingų komponentų: medžiagų, mišinų, komponentų ir netinkamo tokių įrangos laikymo bei apdorojimo. Naudotosios priemonės atliekų įrangos atliekoms į tam skirtą surinkimo punktą, skirtą elektros ir elektroninės įrangos atliekoms perdirbti. Norėdami gauti informacijos apie tai, kur ir kaip aplinkai saugiu būdu išmesti panaudotas elektros ir elektroninę įrangą, vartotojas turi kreiptis į atitinkamą vietos valdžios instituciją, atliekų surinkimo punktą arba pardavimo vietą, kurioje įrangą buvo pirkti. Daugiau informacijos apie įrangos atliekų surinkimo sistemą ir namų ūkį valdymą pridedant prie pakartotinio ir anksčiau atliekų naudojimo ir anksčiau išmesti perdirbimo, rasite adresu www.etvcm.com

LV Elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumi ES: Simbols norāda selektīvu nolietoto elektrisko un elektronisko iekārtu savākšanu, kas nozīmē, ka to nedrīkst izmest kopā ar citiem atkritumiem. Šādi marķēti produkti var būt kaitīgi cilvēku veselībai un videi, un tādēļ tiem ir nepieciešama īpaša

apstrāde, jo īpaši pārstrāde, regenerācija vai neitralizācija. Pārēja rīcība ar noteiktām elektriskajām un elektroniskajām iekārtām palīdz izvairīties no cilvēka veselībai un dabiskajai vides kalnīgam šķēršlim, kas ir liet nē bīstamu sastāvdaļu kaitēklībn: vielu, maisījumu, komponentu un šādu iekārtu nepareizas uzglābšanas un apstrādes. Lietotājam ir pienākums noteiktās iekārtas nodot noteiktā savākšanas punktā elektrisko un elektronisko iekārtu radīto atkritumu pārstrādei. Lai iegūtu informāciju par to, kur un kādā veidā iekārtu veid atbrīvoties no noteiktajām elektriskajām un elektroniskajām iekārtām, lietotājam jāizlasa ar atbilstošā pavaldības iestādi, atkritumu savākšanas punktu vai tirzniecības vietu, kurā iekārtu iegādāta. Plašāka informācija par atkritumu savākšanas sistēmu un tādām, kādā mājāsizmeklābi ar, veicnēto iekārtu iekārtu atkārtotu izmantošanu un regenerāciju, tostarp atbilstēšu pārstādi, ir pieejama vietnē www.etv.com.pl.

ET Sümbool tähistab kasutatud elektrit. Ja elektroonikaasemadest valikuilgust kogumist, mis tähendab, et need ei tohi tavaliselt koos muude jäätmetega. Sel viisil märgistatud tooted võivad olla kahjulikud inimeste tervisele ja keskkonnale ning vajavad seetõttu spetsiaalset töötlemisviisi, eelkõige ringlussevõtu, taaskasutamist või neutraliseerimist. Kasutatud elektri- ja elektroonikaasemadest nõuetekohase käsitsemise abil vältida inimeste tervisele ja looduskeskkonnale kahjulikke tagajärgi, mis tulenevad ohtlike komponentide: ainetest, segude, komponentide olemasolust ning selliste seadmete ebaõigest hooldamisest ja töötlemisest. Kasutaja on kohustatud andma seadmeroomis selles ettenähtud kogumispunkti elektri- ja elektroonikaasemetest tekkinud jäätmete taaskasutamiseks. Teabe saamiseks kasutades, kuhu ja kuidas kasutada elektrit, ja elektroonikaasemeid, kasutades viisi, kuidas ära jätta, peaks kasutaja olema üheselt vastava kohaliku omavalitsuse ametiasutustega, jäätmetekitajate ametkonnaga või müügikohaga, kust seade osteti. Lisateave seadmete jäätmete kogumissüsteemi ja loetelma kohta leiab kasutaja seadme kasutamise ja taaskasutamise, seahalgas ringlussevõtu, loote veebisaidil www.etvcm.com

PTO O símbolo indica se a lista seletiva de equipamentos elétricos e eletrônicos usados, o que significa que não deve ser descartado junto com outros resíduos. Os produtos rotulados desta forma podem ser prejudiciais à saúde humana e ao meio ambiente e, portanto, requerem uma forma especial de processamento, em especial reciclagem, recuperação ou neutralização. O manuseio adequado de equipamentos elétricos e eletrônicos usados ajuda a evitar consequências prejudiciais à saúde humana e ao meio ambiente, decorrentes da presença de componentes perigosos: substâncias, misturas, componentes e armazenamento e processamento inadequados desses equipamentos. O utilizador é obrigado a entregar o equipamento inutilizado a um ponto de recolha designado para a reciclagem de resíduos gerados a partir de equipamentos elétricos e eletrônicos. Para obter informações sobre onde e como descartar equipamentos elétricos e eletrônicos usados de maneira ambientalmente segura, o usuário deve entrar em contato com a autoridade governamental local apropriada, o ponto de coleta de lixo ou o ponto de venda onde o equipamento foi adquirido. Mais informações sobre o sistema de recolha de resíduos de equipamentos e o papel que o agregado familiar desempenha na contribuição para a reutilização e valorização, incluindo a reciclagem, de resíduos de equipamentos estão disponíveis em www.gvtv.com.pl

ВЕ Символ паче вылуча збож выкарыстання электрычнага і электроннага абсталявання, што азначае, што яго нельга выкадаць разам з іншымі асходамі. Прадукты, маркіраваныя такім чынам, могуць быць шкодлівымі для здароўя чалавека і навакольнага асяроддзя, і таму патрабуюць асаблівай формы перапрацоўкі, у прыватнасці перапрацоўкі, аднаўлення або нейтралізацыі. Правільнае абыходжанне з выкарыстаным электрычным і электронным абсталяваннем дазваляе пазбегнуць наступстваў, шкодных для здароўя людзей і навакольнага асяроддзя, якія ўзнікаюць у выніку найбольш небяспечных кампанентаў: рэчываў, сумесей, кампанентаў і няправільнага захавання і апрацоўкі такога абсталявання. Карыстальнікі абавязаны здаць асходы абсталявання ў прызначаны пункт збору для перапрацоўкі асходаў, якія ўтвараюць ад электрычнага і электроннага абсталявання. Для атрымання інфармацыі аб тым, дзе і як уключыць выкарыстанне электрычнага і электроннага абсталявання экалагічна бяспечным спосабам, карыстальнікі павінны звярнуцца ў адпаведны орган мясцовага самаўраўнавання, пункт збору асходаў або пункт продажу, дзе абсталяванне было набыта. Больш падрабязную інфармацыю аб сістэме збору асходаў абсталявання і ролі, якія адграюць такія гаспадары ў садзейнанні паўторнаму выкарыстанню і аднаўленню, у тым ліку перапрацоўцы, асходаў абсталявання можна атрымаць на www.gtvcow.pl

УК Синам вказує на імовірні ризики використання електричного та електронного обладнання, що означає, що його не можна утилізувати разом з іншими відходами. Продукти, марковані таким чином, можуть бути шкідливими для здоров'я людини та навколишнього середовища і тому потребують особливих форм обробки, зокрема, переробки, відновлення або нейтралізації. Правильне поводження з використанням електричних та електронним обладнанням дозволяє уникнути шкідливих для здоров'я людини та навколишнього природного середовища наслідків, що виникають внаслідок наявності в ньому небезпечних компонентів: речовин, смішай, компонентів, а також неправильного зберігання та обробки такого обладнання. Користувач зобов'язаний задати використання електронного та спеціально відведений пункт збору для переробки відходів електричного та електронного обладнання. Для отримання інформації про те, де і як утилізувати використане електричне та електронне обладнання екологічно безпечним способом, користувач повинен звернутися до відповідного органу місцевого самоврядування, до пункту збору відходів або до точки продажу, де було придбано обладнання. Більш детальна інформація про систему збору відпрацьованого обладнання та роль домогосподарства у сприянні повторному використанню та відновленню, виключаючи переробку, відпрацьованого обладнання доступна на сайті www.gtv.com.pl

BG Символът показва селективно събиране на използвано електрическо и електронно оборудване, което означава, че не трябва да се изхвърля заедно с други отпадъци. Продуктите, етикетирани по този начин, могат да бъдат вредни за човешкото здраве и околната среда и следователно изискват специална форма на обработка, по-специално рециклиране, оползотворяване или неутрализация. Правилното боравене с използваното електрическо и електронно оборудване помага да се избегне последиците, вредни за човешкото здраве и природната среда, произтичащи от наличието на опасни компоненти: вещества, смеси, компоненти и неправилно съхранение и обработка на такова оборудване. Потребителят е длъжен да предаде отпадъчното оборудване на определен събирателен пункт за рециклиране на отпадъци, генериран от електрическо и електронно оборудване. За информация къде и как да изхвъртите използваното електрическо и електронно оборудване по безопасен за околната среда начин, потребителят трябва да се свърже със съответните местни власти, пункта за събиране на отпадъци или точката за продажба, където е закупено оборудването. Повече информация за системата за събиране на отпадъчно оборудване и ролята, която домакинството играе в приноса за повторна употреба и оползотворяване, включително рециклиране, на отпадъчно оборудване, можете да намерите на www.gtv.com.pl

SL Simbol označuje selektivno zbiranje rabljene električne in elektronske opreme, kar pomeni, da je ne smete odlagati skupaj z drugimi odpadki. Tako označeni izdelki so lahko škodljivi za zdravje ljudi in okolje, zato zahtevajo posebno obliko predelave, zlasti recikliranje, predelavo ali nevtralizacijo. S pravilnim ravnanjem z rabljeno električno in elektronsko opremo se izognemo posledicam, škodljivim za zdravje ljudi in naravno okolje, ki so posledica prisotnosti nevarnih sestavin: snovi, zmesi, komponent ter nepravilnega skladiščenja in obdelave te opreme. Uporabniki je dolžan odpadno opremo oddati na za to namenjenem zbirnem mestu.

KA სიმბოლო მოუთითებს გამოყენებული ელექტრო და ელექტრონული აღჭურვილობის

UZ Belgisi ishlatilgan elektr va elektron jihozlarni talab yig'ini bildiradi, ya'ni u boshqa chiqindilar bilan birga utilitatsiya qilish mumkin emas. Shu tarzda etkizilgan mahsulotlar olinmagan salomatligi va atrof-muhit uchun zararli bo'lishi mumkin va shuning uchun qayta ishlashning maxsus shaklini, xususan qayta ishlash, qayta tiklash yoki zarusizlantirishni talab qiladi. Ishlatilgan elektr va elektron jihozlar to'g'ri munosabatda bo'lish yaxshi tartibiy sharoit: moddalar, aralashmalar, komponentlar va bunday uskunani to'g'ri saqlash va qayta ishlash natijasida olinmagan salomatligi va tabiiy muhitga zarar etkazadigan oqibatlarining oldini olishga yordam beradi. Foydalannuvchi elektr va elektron qurollaridan hosil bo'lgan chiqindilarni qayta ishlash uchun belgilangan yig'ish punkti gacha chiqindilarni uskunasi tushirishi shart. Foydalannagani elektr va elektron jihozlarni qayerda va qanday qilib ekologik xavfsiz tarzda utilitatsiya qilish to'g'risida ma'lumot olish uchun foydalannuvchi tegishli mahalliy davlat hokimiyati organiga, chiqindilarni yig'ish punkti yoki uskuna sotib olingan savdo nuqtasiga murojaat qilishi kerak. Chiqindilarni yig'ish tizimi va yo'llanligini chiqindilarni qayta ishlash va qayta tiklash, shu jumladan qayta ishlashga hissa

COLORS

PL Objasnienia użytych symboli / **EN** Explanation of the symbols used / **DE** Erklärung verwendeter Symbole / **RU** Пояснения к используемым символам / **CS** Vysvětlění použitých symbolů / **SK** Legenda použitých symbolov / **HU** Az alkalmazott szimbólumok magyarázata / **HR** Objašnjenja korištenih simbola / **FR** Des explications sur les symboles utilisés / **ES** Explicación de los símbolos utilizados / **IT** Spiegazione dei simboli utilizzati / **RO** Explicarea simbolurilor utilizate / **LT** Naudojamų simbolių paaiškinimas / **LV** Izmantoto simbolu paskaidrojums / **ET** Kasutatud sümbolite selgitus / **PT** Legenda de símbolos utilizados / **BE** Тлумачэнне выкарыстаных знакаў / **UK** Пояснення використаних символів / **BG** Обяснение на използваните символи / **SR** Objašnjenje simbola / **MK** Objašnjenje za korišćenje simbola / **MO** Explicarea simbolurilor utilizate / **AM** Օգտագործված նշանների բացատրություն / **AZ** İstifadə olunan işarələrin izahı / **KA** გამოყენებული სიმბოლოების ახსნა / **KK** Колданылатын белгілерді түсіндіру / **KY** Колданылатын белгілер боюнча түшүндүрмө / **TG** Шарҳи аломатҳои истифодашуда / **TK** Ulyanlyan nysanlaryň düşündirilişi / **UZ** Foydalanilgan belgilarning tavsifi

BE
PL Czarny / **EN** Black / **DE** Schwarz / **RU** Черный / **CS** Černý / **SK** Čierna / **HU** Fekete / **HR** Crni / **FR** Noir / **ES** Negro / **IT** Nero / **RO** Negru / **LT** Juoda / **LV** Melns / **ET** Must / **PT** Preto / **BE** Чорны / **UK** Чорний / **BG** Черен / **SL** Črn / **BS** Crn / **SRP** Crn / **SR** Crn / **MK** Црн / **MO** Negru / **AM** Ալ / **AZ** Qara / **KA** Qəzə / **KK** Qara / **KY** Kara / **TG** Siyèk / **TK** Qara / **UZ** Qora

BR
PL Brązowy / **EN** Brown / **DE** Braun / **RU** Коричневый / **CS** Hnědý / **SK** Hnedá / **HU** Barna / **HR** Smeđi / **FR** Marron / **ES** Marrón / **IT** Marrone / **RO** Maro / **LT** Ruda / **LV** Brūns / **ET** Pruun / **PT** Castanho / **BE** Карычневы / **UK** Коричневий / **BG** Кафяв / **SL** Rjavi / **BS** Smeđ / **SRP** Smeđ / **SR** Smeđ / **MK** Кафев / **MO** Cafeniu / **AM** Բացականգնակ / **AZ** Qəhvəyi / **KA** ყავისფერი / **KY** Күрөк / **TG** Қаҳваран / **TK** Goñur / **UZ** Jigarrang

BL
PL Niebieski / **EN** Blue / **DE** Blau / **RU** Синий / **CS** Modrý / **SK** Modrá / **HU** Kék / **HR** Plavi / **FR** Bleu / **ES** Azul / **IT** Blu / **RO** Albastru / **LT** Mėlyna / **LV** Zils / **ET** Sinine / **PT** Azul / **BE** Син / **UK** Блакитний / **BG** Син / **SL** Modri / **BS** Plav / **SRP** Plav / **SR** Plav / **MK** Син / **MO** Albastru / **AM** Կիսկիլակ / **AZ** Mavi / **KA** ლურჯი / **KK** Kék / **KY** Kev / **TG** Kaбуд / **TK** Gök / **UZ** Ko'k

YG
PL Żółto-zielony / **EN** Yellow and green / **DE** Gelbgrün / **RU** Желто-зеленый / **CS** Žluto-zelený / **SK** Žlito-zelená / **HU** Sárga-zöld / **HR** Žuto-zeleni / **FR** Vert et jaune / **ES** Amarillo-verde / **IT** Giallo-verde / **RO** Galben-verde / **LT** Geltona/zalia / **LV** Dzeltens/zaļš / **ET** Kollane-roheline / **PT** Amarelo-verde / **BE** Жоўта-зялёны / **UK** Жовто-зелений / **BG** Жълто-зелен / **SL** Rumeno-zeleni / **BS** Žuto-zelen / **SRP** Žuto-zelen / **SR** Žuto-zelen / **MK** Жолто-зелен / **MO** Galben-verde / **AM** Դեղնականգնակ / **AZ** Sarı və yaşıl / **KA** ყვითელი და მწვანე / **KK** Сары-жасыл / **KY** Сары-жашыл / **TG** Зард ва сабз / **TK** Sary we ýaşyl / **UZ** Sariq va yashil

RD
PL Czerwony / **EN** Red / **DE** Rot / **RU** Красный / **CS** Červený / **SK** Červená / **HU** Piros / **HR** Crveni / **FR** Rouge / **ES** Rojo / **IT** Rosso / **RO** Roșu / **LT** Raudona / **LV** Sarkans / **ET** Punane / **PT** Vermelho / **BE** Чырвоны / **UK** Червоний / **BG** Червен / **SL** Rdeči / **BS** Crven / **SRP** Crven / **SR** Crven / **MK** Црвен / **MO** Roșu / **AM** Կարմիր / **AZ** Qırmızı / **KA** წითელი / **KK** Кызыл / **KY** Кызыл / **TG** Сырк / **TK** Gyzy / **UZ** Qizil

GR
PL Szary / **EN** Grey / **DE** Grau / **RU** Серый / **CS** Šedý / **SK** Sivá / **HU** Szürke / **HR** Sivi / **FR** Gris / **ES** Gris / **IT** Grigio / **RO** Gri / **LT** Pilka / **LV** Pelēks / **ET** Hall / **PT** Cinzento / **BE** Шары / **UK** Сірий / **BG** Сив / **SL** Sivi / **BS** Siv / **SRP** Siv / **SR** Siv / **MK** Siv / **MO** Sur / **AM** Մոխրագույն / **AZ** Boz / **KA** ნაცრისფერი / **KK** Сұр / **KY** Боз / **TG** Хокистарранг / **TK** Ğal / **UZ** Kulrang

PL

W celu zapewnienia właściwego użytkowania oraz bezpiecznego funkcjonowania instalacji należy postępować zgodnie z instrukcją obsługi.

- Należy zawsze włączyć zasilanie przed przystąpieniem do instalacji, konserwacji, czy naprawy urządzenia.
- Instalację może wykonywać wyłącznie personel posiadający stosowne uprawnienia.
- Instalacji należy dokonywać zgodnie z obowiązującymi przepisami.
- Nie dotykać elementów pod napięciem (w tym diod świecących LED).
- Nie wolnołączyć oprawy z zasilaczem pod napięciem. Najpierw należy połączyć oprawę z zasilaczem, a dopiero później zasilacz z siecią zasilającą.
- Nie wolno instalować urządzenia na podłożu niestabilnym lub podatnym na drgania
- Różne materiały (podłoża) wymagają różnych typów mocowań. Używaj zawsze wkrętów i kołków odpowiednich do danego rodzaju podłoża.
- Należy zawsze mocno dokręcić śruby mocujące urządzenie do powierzchni.
- Nie przekraczać dopuszczalnych temperatur pracy. Jeżeli nie podano inaczej urządzenie jest przystosowane do pracy w warunkach normalnych (temperatura otoczenia +25 °C).
- Konserwację/czyszczenie urządzeń do zastosowań wewnętrznych należy wykonywać za pomocą suchej szmatki, bez użycia materiałów ściernych, czy rozpuszczalników. Należy unikać kontaktu cieczy z częściami elektrycznymi.
- Podana moc i strumień świetlny może się różnić +/-5%.
- W przypadku wątpliwości dotyczących instalacji lub użytkowania urządzenia należy skontaktować się z producentem lub punktem sprzedaży.
- Aktualne wersje instrukcji użytkowania wyrobów elektrotechnicznych dostępne są na stronie dystrybutora www.gtv.com.pl

Gwarancja nie obejmuje wad powstałych w wyniku instalacji urządzenia niezgodnie z instrukcją, naprawy lub modyfikacji przez osoby nieuprawnione. Gwarancja nie obejmuje wad powstałych w wyniku uszkodzeń mechanicznych oraz na skutek przepięć pochodzących z sieci zasilającej. Producent nie ponosi odpowiedzialności z tytułu uszkodzeń i szkód będących rezultatem niewłaściwego (niezgodnego z niniejszą instrukcją) zastosowania urządzeń. Jakakolwiek

modyfikacja konstrukcji lub specyfikacji technicznej wyłączą odpowiedzialność producenta. Gwarancja dotyczy działania urządzenia. Zmiany parametrów wynikające z procesów chemicznych lub fizycznych (starzenia, żółknięcie, odbarwienie, matowienie itp.) nie podlegają roszczeniom gwarancyjnym.

Produkt spełnia wymagania wynikające z ustawodawstwa Unii Europejskiej i przepisów implementujących ją, do prawa krajowego, przepisów Euroazjatyckiej Unii Celnej, Wielkiej Brytanii oraz Ukrainy. Więcej informacji znajduje się na stronie internetowej www.gtv.com.pl, w deklaracjach zgodności CE, UKCA oraz certyfikatach EAC i UKRSEpro.

EN

Follow the operating manual to make sure that you will operate the system in the correct manner, and that it will work safely

- Always remember to shut down the electric-power supply before installing, maintaining, or repairing the appliance.
- Installation can only be performed by personnel with the appropriate authorisations.
- Installation must be carried out according to the legal regulations in force.
- Do not touch live parts (including LED's when switched on).
- Never connect the fitting with a live feeder cable. First, connect the fitting to the feeder cable, and then connect the feeder cable to the mains.
- Never install the appliance on an unstable base, or one which is susceptible to vibrations.
- Different materials (bases) require different types of fixing. Always use the screws and stud-bolts appropriate for a given type of base.
- Always firmly tighten the bolts which fix the appliance to the base.
- Do not exceed the permissible working temperatures. Unless otherwise specified, this appliance is adapted to working in normal conditions (ambient temperature +25°C).
- Use a dry cloth to maintain clean appliances intended for indoor applications. Do not use any abrasive substances, or solvents. Prevent any contact between the liquid and electrical parts.
- The declared power rating and the value of the luminous flux might differ by +/- 5%.
- Contact the manufacturer or retail outlet if in doubt about installing or using the appliance.
- Up-to-date versions of user manuals on the use of electro-technical equipment are available on the distributor's website: www.gtv.com.pl.

The warranty does not cover any defects resulting from failure to install the appliance in compliance with the manual, or having it repaired or modified by unauthorised persons. The warranty does not cover defects caused by mechanical damage or by an overvoltage originating from the mains power supply. The manufacturer is not liable for any damage or loss resulting from improper (not in accordance with this manual) use of devices. The manufacturer accepts no responsibility if the design or technical specifications have been modified in any way whatsoever. The warranty applies to the operation of the device. Changes in parameters resulting from chemical or physical processes (ageing, yellowing, discolouring, matting, etc.) are not subject to warranty claims.

The product meets the requirements of the European Union legislation and regulations implementing them into national law, the Eurasian Customs Union, Great Britain and Ukraine regulations. More information is available on the website www.gtv.com.pl, in CE and UKCA declarations of conformity as well as EAC and UKRSEpro certificates.

DE

Beachten Sie die Bedienungsanleitung, um den ordnungsgemäßen Gebrauch und den sicheren Betrieb der Anlage zu gewährleisten.

- Schalten Sie die Stromversorgung immer aus, bevor Sie das Gerät installieren, warten oder reparieren.
- Die Montage darf nur von Personal mit den entsprechenden Berechtigungen durchgeführt werden.
- Die Montage ist in Übereinstimmung mit geltenden Vorschriften durchzuführen.
- Berühren Sie keine spannungsführenden Teile (einschließlich LEDs).
- Die Leuchte darf nicht an einer Unter Spannung stehendes Netzteil angeschlossen werden. Verbinden Sie zuerst die Leuchte mit dem Netzteil und dann das Netzteil mit dem Stromnetz.
- Das Gerät darf nicht auf einem instabilen oder vibrationsresistenten Untergrund installiert werden.
- Unterschiedliche Materialien (Untergründe) erfordern unterschiedliche Arten von Befestigungen. Verwenden Sie immer Schrauben und Dübel, die für den Untergrund geeignet sind.
- Ziehen Sie immer die Schraube fest, mit denen das Gerät an der Oberfläche befestigt wird.
- Überschreiten Sie nicht die zulässigen Betriebstemperaturen. Wenn nicht anders angegeben, ist das Gerät für den Betrieb unter normalen Bedingungen (Umgebungstemperatur +25 ° C) ausgelegt.
- Die Wartung / Reinigung von Geräten für den internen Gebrauch sollte mit einem trockenen Tuch ohne die Verwendung von Scheuermitteln oder Lösungsmitteln durchgeführt werden. Der Kontakt der Flüssigkeiten mit elektrischen Teilen soll vermieden werden.
- Die angegebene Leistung und der Lichtstrom können um +/- 5% variieren.
- Bei Zweifeln hinsichtlich der Montage oder des Gebrauchs des Geräts wenden Sie sich bitte an den Hersteller oder an den Verkaufsstelle.
- Aktuelle Versionen der Gebrauchsanweisung für elektrotechnische Produkte sind auf der Website des Händlers unter www.gtv.com.pl verfügbar.

Die Garantie umfasst keine Mängel, die aus der unsachgemäßen Montage des Geräts oder aus Reparaturen und Änderungen durch unbefugte Personen resultieren. Die Garantie erstreckt sich nicht auf Mängel, die durch mechanische Beschädigungen und Überspannungen aus dem Netz entstehen. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch unsachgemäßen (dieser Anleitung nicht gemäßen) Gebrauch der Geräte entstehen. Jede Änderung der Konstruktion oder der technischen Spezifikation schließt die Haftung des Herstellers aus. Die Garantie gilt für den Betrieb des Gerätes. Parameteränderungen, die sich aus chemischen oder physikalischen Prozessen ergeben (Alterung, Vergilbung, Verfärbung, Matierung usw.), unterliegen nicht der Gewährleistung.

Das Produkt entspricht den Anforderungen der EU-Gesetzgebung und den Verordnungen zu deren Umsetzung im nationalen Recht. Weitere Informationen finden Sie unter www.gtv.com.pl und in der Konformitätserklärung

Чтобы обеспечить надлежащее использование и безопасную эксплуатацию установок, следуйте инструкции по эксплуатации.

- Всегда выключайте питание перед началом установки, обслуживания или ремонта устройства.
- Установка может выполняться только персоналом с соответствующей квалификацией.
- Установка должна производиться в соответствии с действующими правилами.
- Не прикасайтесь к элементам, находящимся под напряжением (в том числе к светящимся светодиодам).
- Светильник нельзя подключать к источнику питания под напряжением. Сначала подключите светильник к источнику питания, а затем источник питания к сети.
- Не устанавливайте устройство на нестабильном или подверженном вибрациям основании
- На разных материалах [основаниях] требуются различные типы крепежных элементов. Всегда используйте винты и дюбели, подходящие для данного типа основания.
- Всегда крепко затягивайте винты, которые крепят устройство к поверхности.
- Не превышайте допустимые рабочие температуры. Если не указано иное, устройство предназначено для работы в нормальных условиях [температура окружающей среды +25°C].
- Обслуживание/очистка устройств для внутреннего применения должны выполняться сухой тканью без использования абразивов или растворителей. Избегайте контакта жидкости с электрическими деталями.
- Данная мощность и световой поток могут изменяться на +/- 5%.
- Если у вас возникли сомнения относительно установки или использования устройства, обратитесь к производителю или в точку продажи.
- Текущие версии инструкций по использованию электротехнических изделий доступны на веб-сайте дистрибьютора по адресу: www.gtv.com.pl

Гарантия не распространяется на дефекты, возникшие в результате установки осветительного прибора не в соответствии с инструкцией, его ремонта или модификации неуполномоченными лицами. Гарантия не распространяется на дефекты, возникшие в результате механических повреждений и в результате перепадов напряжения в сети питания. Производитель не несет ответственности за повреждения и ущерб, возникшие в результате ненадлежащего (не в соответствии с инструкцией) использования светильника. Какая-либо модификация конструкции или технической спецификации исключает ответственность производителя. Гарантия распространяется на работу светильника. Изменение параметров, вытекающее из химических и физических процессов (старение, потемнение, обесцвечивание, потускнение и т. п.), не подлежит гарантийным требованиям. Срок службы изделия - 50 000 часов; Гарантия - 4 года;

Продукт соответствует требованиям законодательства Европейского Союза. Изделие соответствует требованиям TR TC 004/2011 „О безопасности низковольтного оборудования“, TR TC 020/2011 „Электромагнитная совместимость технических средств“, TR D 037/2016 „Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиоаппаратуры“. Более подробную информацию можно найти на сайте www.gtv.com.pl и в декларациях о соответствии.

Дата производства - указана на упаковке.
И изготовитель: GTV Poland S.A., ul. Przejazdowa 21, 05-800 Pruszków, Polska, Польша.
Филиал изготовителя: City Key International Co Ltd., No19, Chaowai street, Beijing, China, Китай.
Страна изготовления - Китай.

CS

Pro zajištění správného používání a bezpečného fungování instalace je nutné postupovat podle návodu k obsluze.

- Než přistoupíte k instalaci, údržbě nebo opravě zařízení, vždy vypněte napájení.
- Instalaci může provádět pouze personál disponující příslušným oprávněním.
- Instalaci proveďte v souladu s platnými předpisy.
- Nedotýkejte se živých částí (včetně svítících diod LED).
- Nepřipojujte svítidlo ke zdroji pod napětím. Nejříve připojte svítidlo ke zdroji a teprve poté zapojte zdroj do napájecí sítě.
- Zařízení neinstalujte na nestabilním podkladu nebo na povrchu vystaveném vibracím.
- Různé materiály (podklady) vyžadují různé typy připevňení. Vždy používejte vruty a hmoždinky vhodné pro daný druh podkladu.
- Vždy řádně dotáhněte šrouby pro připevňování zařízení k povrchu.
- Nepřekračujte přípustnou pracovní teplotu. Pokud není uvedeno jinak, je zařízení připraveno pro práci v běžných podmínkách (okolní teplota +25 °C).
- Údržbu/čištění zařízení pro použití v interiéru provádějte pomocí suchého hadříku bez použití abrazivních materiálů nebo rozpouštědel. Zabráňte kontaktu elektrických dílů s kapalinou
- Uvedený výkon a světelný tok se mohou lišit +/- 5 %.
- V případě pochybností ohledně instalace nebo používání zařízení kontaktujte výrobce nebo prodejce.
- Aktuální verze návodu k použití elektrotechnických výrobků jsou dostupné na stránkách distributora www.gtv.com.pl

Záruka se nevztahuje na vady vzniklé jako následek instalace zařízení provedené v rozporu s návodem, opravou nebo úpravou neoprávněnými osobami. Záruka se nevztahuje na vady způsobené mechanickým poškozením a v důsledku dějů pocházejících ze sítě. Výrobce neodpovídá za poškození a škody vzniklé v důsledku nesprávného použití zařízení (v rozporu s tímto návodem). Jakákoliv modifikační konstrukce nebo technické specifikace vylučuje odpovědnost výrobce. Záruka se vztahuje na provoz zařízení. Změny parametrů vyplývající z chemických nebo fyzikálních procesů (stárnutí, žloutnutí, zabarvení, matování atd.) nepodléhají reklamaci.

Výrobek splňuje požadavky právních předpisů Evropské unie a předpisů, které je implementují do vnitrostátního práva. Více informací naleznete na www.gtv.com.pl a v prohlášení o shodě.

Na zabezpečenie správneho používania a bezpečného fungovania systému, dodržiavajte pokyny a odporúčania uvedené v používateľskej príručke.

- Vždy pred montážou, vykonávaním údržby či opravy zariadenia odpojte zariadenie od el. napätia.
- Montáž môžu vykonať iba osoby s náležitými kvalifikáciami a oprávneniami.
- Montáž vykonajte podľa platných miestnych predpisov a noriem.
- Nedotýkajte sa častí pod napätím (vrátane svietiacich LED diód).
- Svetidlá nepripájajte k adaptéru, ktorý je pripojený k el. napätiu. Najprv pripojte svetidlo k nepripojenému adaptéru a až potom pripojte adaptéru k el. napätiu.
- Zariadenie nemontujte na nestabilnom podklade ani na podklade náchylnom na vibrácie.
- Rôzne materiály (podklady) si vyžadujú iné typy upevnenia. Vždy používajte skrutky a rozperné kolíky vhodné pred daný typ podkladu.
- Skrutky, ktorými je zariadenie upevnené k povrchu, vždy silno dotiahnite.
- Nepresahujte prípustnú pracovnú teplotu. Ak nie je uvedené inak, zariadenie je prispôbené na používanie v normálnych podmienkach (teplota prostredia +25 °C).
- Zariadenia určené na používanie v interiéru udržiavajte/čistite pomocou suchej handričky, nepoužívajte drsné materiály či rozpúšťadlá. Zabráňte kontaktu kvapalín s elektrickými prvkami.
- Uvedený výkon a svetelný tok sa môžu líšiť o +/- 5 %.
- V prípade, ak máte pochybnosti týkajúce sa montáže alebo používania zariadenia, kontaktujte výrobu alebo predajcu.
- Aktuálne verzie uživateľských príručiek elektrotechnických výrobkov sú dostupné na webovej stránke distribútora www.gtv.com.pl.

Záruka sa nevztahuje na chyby, ktoré vznikli následkom montáže zariadenia vykonanej v rozpore s touto príručkou, následkom opravy alebo úpravy vykonanej neoprávnenou osobou. Záruka sa nevztahuje na chyby, ktoré vznikli následkom mechanických poškodení a následkom skratov pochádzajúcich z el. siete. Výrobca neodpovedá za poškodenia a škody, ktoré boli spôsobené následkom nesprávneho (v rozpore s touto príručkou) používania zariadenia. V prípade akýchkoľvek úprav konštrukcie alebo technickej špecifikácie výrobca nenesie žiadnu zodpovednosť. Záruka sa týka iba fungovania zariadenia. Záruka sa nevztahuje na zmeny parametrov, ktoré vyplývajú z chemických alebo fyzikálnych procesov (starnutie, žltnutie, strata farby, strata lesku ap.)

Výrobok spĺňa požiadavky právnych predpisov Európskej únie a predpisov, ktoré ich implementujú do vnitroštátného práva. Viac informácií nájdete na www.gtv.com.pl a vo vyhlásení o zhode.

HU

A berendezés rendeltetésszerű használatá és biztonságos üzemeltetése érdekében kövesse a használati útmutatót.

- Beszerelés, karbantartás vagy javítás előtt mindig kapcsolja le a készüléket a villamos hálózatról.
- A beszerelést kizárólag megfelelő jogosultsággal rendelkező személyzet hajthatja végre.
- A beszerelést a vonatkozó előírásoknak megfelelően kell végrehajtani.
- Ne érintse meg a feszültség alatt lévő elemeket (többek között a LED lámpát).
- A lámpatestet nem szabad feszültség alatt lévő tápegységgel összekötni. A lámpatestet először a tápegységgel kell összekötni, melyet csak azt követően szabad áramhoz csatlakoztatni.
- A termék nem szabad instabil vagy rezgésre hajlamos felületre szerelni
- Különböző anyagok (felületek) különböző rögzítési módszert igényelnek. Használatnál mindig az adott felületnek megfelelő mindazt is tölpt.
- A készüléket a felülethez rögzítő csavaroknál mindig erősen meg kell húzni.
- Ne lépje túl a megengedett működési hőmérsékletet. Ha az ellenkezője nem kerül külön feltüntetésre, a termék csak normális körülmények között működhet (+25 °C környezeti hőmérséklet).
- A beltéri rendeltetésű termékek karbantartását/tisztítását száraz ronggyal, súrolószerek és oldószerek használata nélkül kell végrehajtani. Az elektromos alkatrészekbe nem kerülhet folyadék.
- A megadott teljesítmény és fényáram +/-5% mértékben eltérhet.
- A termék beszerelésére vagy használatára vonatkozó kérdések esetén keresse a gyártót vagy az értékesítési pontot.
- Az elektromos termékek használati útmutatóinak aktuális változata a forgalmazó honlapján, a www.gtv.com.pl weboldalon található.

A garancia nem terjed ki a használati útmutatóban leírtaktól eltérő beszerelésből, javításból, vagy jogosulatlan szerelés által okozott módosításból eredő károka. A garancia nem fedi a mechanikus sérülésekből, valamint a villamosenergia-hálózatról érkező túlfeszültségből eredő károkat. A gyártó nem felel a termék nem rendeltetésszerű (jelen használati útmutatóban leírtaktól eltérő) használatából eredő károkokért és sérülésekért. A szerkezet vagy a műszaki tulajdonságok bármilyen nemű módosítása kizárja a gyártó felelősségét. A garancia a készülék működését fedi. A garancia a kémiai és fizikai (öröklődés, árgulás, elszíneződés, matuilás stb.) folyamatokból eredő paraméter-változásokra nem vonatkozik.

A termék megfelel az európai uniós jogszabályok és az azokat nemzeti jogba áültetett rendeletek követelményeinek. További információ a www.gtv.com.pl weboldalon és a megfelelőségi nyilatkozatban található.

HR

- Za pravilno korištenje i siguran rad instalacije postupajte u skladu s uputama za upotrebu.
- Uvijek isključite napajanje prije nego počnete s radovima na instalaciji, održavanju ili popravku uređaja.
- Radove na instalaciji može obavljati isključivo osoblje koje je za to ovlašteno.
- Radovi na instalaciji mogu se obavljati u skladu s dodatnim propisima.
- Ne smije se dirati dijelove pod naponom (uključujući i LED diode).
- Nemojte priključivati svjetiljku na punjač dok je pod naponom. Prvo priključite svjetiljku na punjač, a tek onda uključite punjač u mrežu.
- Nemojte instalirati uređaj na nestabilnoj ili klimavoj podlozi.
- Različiti materijali (podloge) zahtijevaju različite načine pričvršćivanja. Uvijek koristite tiple i vijke prikladne za konkretnu vrstu podloge.
- Uvijek čvrsto zavrtite vijke za pričvršćivanje uređaja na površinu.
- Nemojte prekoračiti dozvoljene temperature rada. Ako nije drugačije određeno, uređaj je prilagođen za rad u normalnim uvjetima (temperatura okoline +25 °C).
- Održavanje/čišćenje uređaja za unutarnje primjene izvodite pomoću suhe krpe, bez ikakvih abrazivnih sredstava ili otapala. Izbjegavajte kontakt tekućine s električnim dijelovima.

- Navedena snaga i svjetlosni tok mogu se razlikovati za +/-5 %.
- U slučaju izmjena od strane neovlaštenih osoba. Jamstvo ne pokriva kvarove uzrokovane mehaničkim oštećenjem i prenaponima koji dolaze iz mreže. Proizvođač nije odgovoran za kvarove i štete nastale uslijed nepravilnog korištenja uređaja (koje nije u skladu s ovim uputama za uporabu). Svaka izmjena konstrukcije ili tehničke specifikacije isključuje odgovornost proizvođača. Jamstvo se odnosi na rad uređaja. Promjene parametara koje nastaju kao posljedica kemijskih ili fizičkih procesa (starenje, žučenje, obozbojenje, oštećenje, itd.) ne podliježu jamstvenim zahtjevima.
- Aktualne inačice uputa za upotrebu elektrotehničkih proizvoda dostupne su na internetskoj stranici distributera www.gtv.com.pl.

Jamstvo ne pokriva kvarove koji su posljedica ugradnje uređaja suprotno uputama za uporabu, popravka ili izmjena od strane neovlaštenih osoba. Jamstvo ne pokriva kvarove uzrokovane mehaničkim oštećenjem i prenaponima koji dolaze iz mreže. Proizvođač nije odgovoran za kvarove i štete nastale uslijed nepravilnog korištenja uređaja (koje nije u skladu s ovim uputama za uporabu). Svaka izmjena konstrukcije ili tehničke specifikacije isključuje odgovornost proizvođača. Jamstvo se odnosi na rad uređaja. Promjene parametara koje nastaju kao posljedica kemijskih ili fizičkih procesa (starenje, žučenje, obozbojenje, oštećenje, itd.) ne podliježu jamstvenim zahtjevima.

Proizvod ispunjava zahtjeve zakonodavstva Europske unije i propisa koji ih implementiraju u nacionalno zakonodavstvo. Više informacija dostupno je na web stranici www.gtv.com.pl i u izjavi o sukladnosti.

FR

- Respecter les instructions du mode d'emploi pour assurer un bon usage et la sûreté de l'installation.
- Toujours coupler l'alimentation avant de procéder à l'installation, à l'entretien ou à la réparation du matériel.
 - Uniquement le personnel certifié peut procéder à l'installation.
 - L'installation doit être conforme à la réglementation en vigueur.
 - Ne touchez pas les éléments sous tension (y compris les DEL).
 - Il est interdit de connecter les luminaires à l'alimentation sous tension. En premier lieu, brancher le luminaire à l'alimentation, et seulement après relier l'alimentation au secteur.
 - Il ne faut pas installer le matériel sur un support instable ou vulnérable aux vibrations.
 - Le choix de fixation doit être adapté aux différents types matériaux (supports). Toujours utiliser des vis et des boulons conçus pour le support donné.
 - Toujours serrer correctement les vis de fixation du matériel au support.
 - Ne pas dépasser les températures de fonctionnement admissibles. Sauf indication contraire, le matériel est adapté à une utilisation dans des conditions normales (température ambiante +25 °C).
 - Nettoyer et entretenir le matériel prévu pour un usage intérieur à l'aide d'un chiffon sec, sans appliquer de produits abrasifs ou de solvants. Éviter le contact d'un liquide avec des pièces électriques.
 - La puissance indiquée et le flux lumineux peuvent varier +/-5%.
 - En cas de doute concernant l'installation ou l'exploitation du matériel, contacter le fabricant ou le point de vente.
 - Des versions mises à jour des modes d'emploi des produits électrotechniques sont disponibles sur le site web du distributeur www.gtv.com.pl

La garantie ne couvre pas les défauts résultant d'une installation de l'appareil non conforme aux instructions, des réparations ou modifications par des personnes non autorisées. La garantie ne couvre pas les défauts causés par des dommages mécaniques et par des surtensions provenant de l'alimentation secteur. Le fabricant n'est pas responsable des dommages résultant d'une utilisation incorrecte (non conforme à ce manuel) des appareils. Toute modification de la conception ou des spécifications techniques exclut la responsabilité du fabricant. La garantie s'applique au fonctionnement de l'appareil. Les modifications de paramètres résultant de processus chimiques ou physiques (vieillesse, jaunissement, décoloration, ternissement, etc.) ne sont pas couvertes par la garantie.

Le produit répond aux exigences des directives de l'Union européenne et des règlements les transposant en droit national. Pour plus d'informations, consultez www.gtv.com.pl et la déclaration de conformité.

ES

- Para garantizar un uso correcto y un funcionamiento seguro de la instalación, siga siempre los procedimientos descritos en el manual de uso.
- Antes de proceder a la instalación, mantenimiento o reparación del aparato, desconecte siempre la alimentación.
 - La instalación podrá ser llevada a cabo solo por un personal con los respectivos permisos.
 - La instalación deberá hacerse de acuerdo con las disposiciones legales en vigor.
 - No tocar los elementos activos (LEDs incluidos).
 - Está prohibido conectar las luminarias con el alimentador bajo tensión. Primero conecte la luminaria con el alimentador, luego el alimentador con la red de alimentación.
 - Está prohibido instalar el aparato en un suelo inestable o susceptible de vibraciones.
 - Diferentes materiales (suelos) requieren distintos tipos de fijaciones. Use siempre pernos y tacos según el tipo de suelo.
 - Apriete siempre bien los tornillos de fijación del aparato al suelo.
 - No exceda las temperaturas de trabajo permitidas. Salvo que se indique lo contrario, el aparato puede trabajar en condiciones normales (temperatura ambiente de +25 °C).
 - Efectúe el mantenimiento / la limpieza de aparatos para uso en interiores con un paño seco, sin aplicar materiales abrasivos o disolventes. Evite el contacto del líquido con las partes eléctricas.
 - La potencia y el flujo luminoso indicados podrán divergir en un +/-5%.
 - Si tiene dudas en cuanto a la instalación o uso del aparato, póngase en contacto con el fabricante o el punto de venta.
 - Las versiones actuales del manual de uso de los productos electrónicos están disponibles en la página del distribuidor: www.gtv.com.pl

La garantía no cubre defectos derivados de la instalación no conforme con el manual, reparación o mantenimiento efectuados por personas no autorizadas. La garantía no cubre defectos surgidos por daños mecánicos ni por sobretensiones de la red de alimentación. El fabricante no se hace responsable de daños y perjuicios resultantes del uso incorrecto de aparatos (desconforme con el manual). Cualquier modificación de la estructura o las especificaciones técnicas excluye la responsabilidad del fabricante. La garantía se aplica al funcionamiento del aparato. Los cambios de parámetros resultantes de procesos químicos o físicos (envejecimiento, amarilleamiento, decoloración, deslustre, etc.) no están cubiertos por la garantía.

El producto cumple con los requisitos de la legislación de la Unión Europea y la normativa complementaria de la legislación nacional. Puede encontrar más información en la página web www.gtv.com.pl y en la declaración de conformidad.

IT

- Per garantire il corretto uso e il funzionamento sicuro dell'impianto, occorre osservare le istruzioni d'uso.
- Occorre sempre staccare la corrente prima di eseguire l'installazione, la manutenzione o la riparazione del prodotto.
 - L'impianto può essere realizzato solo da personale con le adeguate abilitazioni.
 - L'impianto deve essere realizzato conformemente alle norme vigenti.
 - Non toccare gli elementi sotto tensione (compresi i diodi luminosi LED).
 - Non collegare la plafoniera all'alimentatore sotto tensione. Prima occorre collegare la plafoniera all'alimentatore e solo dopo l'alimentatore alla corrente.
 - Non montare il prodotto su una superficie instabile o soggetta a vibrazioni.
 - Diversi materiali (superfici) richiedono diversi tipi di fissaggi. Usa sempre le viti e i tasselli adatti ad un determinato tipo di superficie.
 - Occorre sempre avvitare bene le viti di fissaggio del prodotto alla superficie.
 - Non superare la temperatura di esercizio ammissibile. Se non diversamente specificato, il prodotto è adatto all'uso nelle condizioni normali (con la temperatura ambiente pari a +25 °C).
 - La manutenzione/pulizia dei prodotti dedicati all'uso esterno deve essere eseguita con uno straccio asciutto, senza l'uso di materiali abrasivi e solventi. Evitare il contatto del liquido con le parti elettriche.
 - La potenza e il flusso luminoso può differenziarsi del +/-5%.
 - In caso di dubbi circa l'installazione o l'uso del prodotto, contattare il produttore o il punto vendita.
 - Le attuali versioni delle istruzioni d'uso dei prodotti elettrotecnici, sono disponibili sul sito del distributore www.gtv.com.pl

La garanzia non copre i difetti sorti a causa dell'installazione del prodotto in modo non conforme alle istruzioni, della riparazione o modifica da parte di persone non autorizzate. La garanzia non copre difetti causati da danni meccanici e sovratensioni provenienti dalla rete elettrica. Il produttore non è responsabile dei danneggiamenti e danni dovuti all'uso improprio (non conforme al presente manuale d'uso) degli apparecchi. Qualsiasi modifica alla costruzione o ai dati tecnici, esonera il produttore da ogni responsabilità. La garanzia si riferisce al funzionamento dell'apparecchio. Le modifiche dei parametri risultanti dai processi chimici o fisici (invecchiamento, ingiallimento, scolorimento, opacizzazione ecc.) non possono essere soggetti alle richieste di garanzia.

Il prodotto è conforme ai requisiti della legislazione dell'Unione Europea e ai regolamenti che la recepiscono nel diritto nazionale. Maggiori informazioni sono reperibili su www.gtv.com.pl e nella dichiarazione di conformità.

RO

- În scopul de a asigura o utilizare corectă și o operare în siguranță a instalației, urmați instrucțiunile.
- Opriți întotdeauna alimentarea înainte de instalare, întreținere sau repararea dispozitivului.
 - Instalația poate fi efectuată exclusiv de către un personal calificat care deține autorizațiile necesare.
 - Instalația trebuie efectuată în conformitate cu reglementările în vigoare.
 - Nu atingeți elementele aflate sub tensiune (inclusiv diodele LED aprinse).
 - Corpul de iluminat nu trebuie să fie conectat la o sursă de alimentare aflată sub tensiune electrică. Mai întâi, conectați corpul de iluminat la sursa de alimentare și apoi sursa de alimentare la rețeaua electrică.
 - Nu instalați dispozitivul pe un suport instabil sau supus la vibrații
 - Diferite materiale (substraturi) necesită diferite tipuri de elemente de fixare. Utilizați întotdeauna șuruburi și dibluri potrivite pentru tipul de substrat.
 - Trebuie să strângeți întotdeauna șuruburile de fixare a dispozitivului pe suprafață.
 - Nu depășiți temperaturile de funcționare admise. Dacă nu se specifică altfel, dispozitivul este proiectat să funcționeze în condiții normale (temperatura ambientată +25 °C).
 - Întreținerea/curățarea dispozitivelor de interior trebuie să fie realizată folosind o cârpă uscată, fără materiale abrazive sau solvenți. Trebuie evitat contactul lichidelor sau componentele electrice.
 - Puterea și fluxul luminos pot varia +/-5%.
 - În caz de dubii cu privire la instalarea sau utilizarea dispozitivului, vă rugăm să contactați producătorul sau distribuitorul.
 - Versiunile actuale ale instrucțiunilor de utilizare a produselor electrotehnice sunt disponibile pe site-ul distribuitorului www.gtv.com.pl

Garanția nu acoperă defectele care rezultă din instalarea dispozitivului în neconformitate cu instrucțiunile, reparațiile sau modificările acestuia de persoane neautorizate. Garanția nu acoperă defectele cauzate de deteriorările mecanice și supratensiunile care provin din rețeaua de alimentare electrică. Producătorul nu este răspunzător pentru daunele rezultate din utilizarea necorespunzătoare (care nu este în concordanță cu aceste instrucțiuni) a dispozitivelor. Orice modificare a construcției sau specificației tehnice exclude răspunderea producătorului. Garanția se referă la funcționarea dispozitivului. Modificările parametrilor care rezultă din procese chimice sau fizice (îmbătrânire, îngălbenire, decolorare, ștergere, etc.) nu fac obiectul revendicărilor de garanție.

Produsul respectă cerințele legislației Uniunii Europene și ale reglementărilor de transpunere a acesteia în legislația națională. Mai multe informații pot fi găsite pe site-ul www.gtv.com.pl și în declarația de conformitate.

LT

Siekiant užtikrinti tinkamą įrenginio naudojimą ir saugų veikimą, būtina laikytis naudojimo instrukcijos.

- Prieš pradėdami įrenginio instaliavimą, priežiūrą ar taisymą - visada išjunkti maitinimą.
- Įrengimą gali atlikti tik atitinkamas įgaliojimų turintis darbuotojas.
- Įrengimas turi būti atliekamas pagal galiojančius reikalavimus.
- Nėliesti įtampiungiu elementu (įskaitant šviečiančius LED diodus).
- Nėgalima jungti šviesutvo prie maitinimo bloko su įtampa. Pirmiausiai reikia prijungti šviesutvą prie maitinimo bloko, o po to maitinimo bloką prie maitinimo tinklo.
- Nėgalima įrengti prietaisą ant nestabiliu arba virpėjimui linkusio pagrindo.
- Skirtingoms medžiagoms (pagrindams) reikalingos skirtingos tvirtinimo detalės. Visada naudoti

pagrindo tipui tinkančius varžtus ir kaiščius.

• Prietaisą prie paviršiaus tvirtinančius varžtus visada reikia tvirtai priveržti.

• Neviršyti leistinos darbinės temperatūros. Jei nenurodyta kitaip, prietaisas skirtas veikti normaliomis sąlygomis (aplinkos temperatūra +25° C).

• Vidiniam naudojimui skirtų prietaisų priežiūra/valymas turėtų būti atliekamas sausu skudurėliu, be abrazyvinių medžiagų ar triplikų. Vengti skydo kontakto su elektrelinėmis dalimis.

• Nurodyta galia ir šviesos srautas gali skirtis +/- 5%.

• Jei kyla abejonių dėl prietaiso įrengimo ar naudojimo reikia kreiptis į gamintoją arba pardavimo vietą.

• Aktualios elektrotechninių gaminių naudojimo instrukcijų versijos pateikiamos platintojo tinklalapyje www.gtv.com.pl

Garantija neapima defektų, atsiradusių dėl instrukcijoms prieštaraujancio įrenginio montavimo, neteisėtų asmenų taisymsių ar modifikacijų. Garantija netaikoma defektams, atsiradusiems dėl mechaninių pažeidimų ar dėl viršijamųjų atsiradusių iš matinimo tinklo. Gamintojas neatsako už žalos atsiradusias dėl netinkamo prietaisų naudojimo (netinkančios šios instrukcijos). Gamintojas neatsako už bet kokius struktūros ar techninės specifikacijos pažeidimus. Garantija taikoma įrenginio veikimui. Parametru pokyčiams atsiradantiems dėl cheminių ar fizinių procesų (senėjimas, geltonumas, spalvos pasikeitimas, matinimas ir pan.) garantija netaikoma.

Produktais atitinka Europos Sąjungos teisės aktų ir juos į nacionalinę teisę perkeliančių teisės aktų reikalavimus. Daugiau informacijos rasite interneto svetainėje www.gtv.com.pl ir atitiktis deklarijoje.

LV

Lai nodrošinātu instalācijas pareizību lietošanu un drošu ekspluatāciju, lūdzam ievērot lietotājam noteiktus norādījumus.

• Vienmēr izslēdziet barošanu pirms ierīces uzstādīšanas, apkopes vai remonta.

• Uzstādīšanu drīkst veikt tikai personāls, kuram ir atbilstoša kvalifikācija.

• Uzstādīšana jāveic saskaņā ar spēkā esošajiem likumiem.

• Nepieskarieties zem sprieguma esošiem elementiem (tostarp gaismas diodēm).

• Nedrīkst savienot gaismekli ar barošanas bloku zem sprieguma. Vispirms ir jāsavieno gaismeklis ar barošanas bloku, un tikai pēc tam barošanas bloku ar barošanas tīklu.

• Nedrīkst uzstādīt ierīci uz pamatnes, kas ir nestabila vai jūtīga pret vibrācijām.

• Dažādiem materiāliem (pamatiem) ir vajadzīgi dažādu veidu stiprinājumi. Vienmēr izmantojiet skrūves un tapas, kas piemērotas dotajam pamatnes veidam.

• Vienmēr i stingri jāpievērš skūres, kuras piestiprina ierīci pie virsmas.

• Nepārsniedziet pieļaujamās darba temperatūras. Ja nav norādīts savādāk, ierīce ir pielāgota darbam normālos apstākļos (apkārtējā temperatūra +25 °C).

• Iekšēlu ierīču apkopi/tīrīšanu ir jāveic ar sausu drānu, neizmantojot abrazīvu materiālus vai šķīdinātājus. Nelaietiet šķidrūmam nonākt kontaktā ar elektriskām daļām.

• Sniegta jauda un gaismas plūsma var atšķirties par +/-5%.

• Ja rodas šaubas par ierīces uzstādīšanu vai lietošanu, lūdzam, sazinieties ar ražotāju vai tirdzniecības vietu.

• Pārbaudiet elektrotehnikas izstrādājumu lietotāja rokasgrāmatu versijas ir pieejamas izplatītāja tīmekļa vietnē www.gtv.com.pl

Garantija neattiecas uz defektiem, kas radusies ierīces uzstādīšanas neatbilstošai instrukcijai, nepilnvarotu personu veikta remonta vai modifikāciju rezultātā. Garantija neattiecas uz defektiem, kas radusies mehānisku bojājumu un barošanas tīkla pārsprieguma rezultātā. Ražotājs neatbild par bojājumiem un kaitējumiem, kas radušies nepareizās (šai instrukcijai neatbilstošās) ierīču lietošanas dēļ. Jebkāda konstrukcijas vai tehniskās specifikācijas modifikācija izslēdz ražotāja atbildību. Garantija attiecas uz ierīces darbību. Garantija neattiecas uz raksturlielumu izmaiņām, kas saistītas ar ķīmiskiem vai fiziskiem procesiem (novecošanās, dzelzēšana, krāsas izmaiņas, blāvēšana u. tml.).

Izstrādājums atbilst Eiropas Savienības tiesību aktu prasībām un noteikumiem, kas tos ievieš valsts tiesību aktos. Plašāka informācija atrodama www.gtv.com.pl un atbilstības deklarācijā.

ET

Öige kasutaja ja seadme ohutu funktsioneerimise tagamiseks tuleb toimida kooskõlas teinudisühendiga.

• Enne seadme paigaldamist, hoolimast vii parandamist tuleb toide alati välja lülitada.

• Paigaldamist vii teostada ainult asjakohaste volitustega personal.

• Paigaldus tuleb teostada kooskõlas kehtivate eeskirjadega.

• Pinge all olevaid elemente mitte puutuda (sealhulgas polevaid LED diode).

• Pinge all olevat valgustit ei tohi toeteplokiga ühendada. Kõigepealt tuleb valgustit toeteplokiga ühendada ja alles seejärel võrgutoitega.

• Keelatud on paigaldada seadme ebasobivale vii vibratsioonile allutatud aluspinnale

• Erinevad materjalid (aluspinnad) vajavad erinevat kiindutust. Kasutage alati antud aluspinna liigile sobivaid kruvisid ja tüüblid.

• Seadet aluspinnale kiindutavad kruvid tuleb alati kõvasti kinni keerata.

• Mitte ületada lubatud töötemperatuuri. Kui teisiti antud ei ole on seade kohandatud tööks normaalsest tihgimusest (keskkonna temperatuur +25 °C).

• Hooneiseseks kasutuseks mõeldud seadmetele hoolimast/puhastamist tuleb teostada kuiva lapiga, ilma abrasivsete materjalide vii lahustitega. Vältida vedeliku kokkupuudet elektriliste osadega.

• Antud võimsus ja valgusvoog võivad erineda +/-5%.

• Seadme paigaldamist vii kasutamist puudutavate kahtluste korral võtta ühendust tootja vii müügipunktiaga.

• Elektrehniliste toodete kehtiv kasutusjuhend on saadaval turustaja leheküljel www.gtv.com.pl

Garantii ei hõlma juhendiga mitte kooskõlas olevast paigaldamisest, selleks mitte volitatud isikute poolt teostatud parandamisest vii modifikatsioonidest tulenevaid vigu. Garantii ei hõlma mehaanilistest kahjustustest ja toitevõrgu ülepingeist tulenevaid vigu. Tootja ei kannva vastutust seadme ebaõige (juhendiga mitte kooskõlas oleva) kasutamise tulemusena tekkinud vigastuste ja kahjustuste eest. Üksiköid milline konstruktsioon vii tehnilise spetsifikatsiooni modifikatsioonidest tulenevad vigastused. Garantii puudutab seadme tööd. Keemilistest vii füüsilistest protsessidest tulenevad näitajate muutused (vananemine, kohtumine, värvimuutus, matustumine, jne) garantii alla ei kuulu.

O produto cumpre os requisitos da legislação e regulamentos da União Europeia que os implementam na legislação nacional. Mais informações estão disponíveis no website www.gtv.com.pl e na declaração de conformidade.

PT

Para garantir uma utilização adequada e um funcionamento seguro da instalação, devem ser seguidas as instruções que constam no manual de instruções.

• Antes de se proceder à instalação, manutenção ou reparação do aparelho deve sempre desligar a fonte de alimentação elétrica.

• A instalação só pode ser efetuada por profissionais com atribuições apropriadas.

• A instalação deve ser efetuada de acordo com as prescrições da lei em vigor.

• Não tocar em elementos sob tensão (incluindo diodos LED).

• É proibido ligar a luminária à fonte de luz ligada à rede elétrica. Primeiro deve-se ligar a luminária à fonte de alimentação e só depois se deve ligar a fonte de alimentação à rede elétrica.

• Não se pode instalar o aparelho num pavimento instável e sujeito a vibrações.

• Diferentes tipos de pavimentos requerem diversos tipos de fixação. Utilize sempre parafusos e buchas adequadas para um determinado tipo de pavimento.

• Os parafusos de fixação devem ser sempre bem apertados no pavimento.

• Não ultrapassar as temperaturas de operação admissíveis. O aparelho está adaptado para operar em condições normais (temperatura de ambiente +25 °C), salvo indicação em contrário.

• A manutenção/limpeza de aparelhos destinados ao uso no exterior devem ser levadas a cabo com um pano seco, sem utilizar qualquer material abrasivo ou dissolvente. Evitar o contacto das partes elétricas com líquidos.

• A potência e o fluxo luminoso indicados podem divergir +/-5%.

• Em caso de dúvidas relacionadas com a instalação ou utilização do aparelho, contacte o fabricante ou o ponto de venda.

• Os manuais de instrução atuais de produtos elétricos encontram-se disponíveis no sítio web do distribuidor, isto é www.gtv.com.pl.

A garantia não cobre falhas resultantes da instalação do aparelho em desacordo com as instruções e da reparação ou modificação por pessoas não autorizadas. A garantia não cobre falhas resultantes de danos mecânicos e de sobretensão proveniente da rede de alimentação. O fabricante não assume responsabilidade por falhas e sinistros resultantes de uso indevido (em desacordo com as presentes instruções) dos aparelhos. Qualquer modificação da estrutura ou especificação técnica exclui a responsabilidade do fabricante. A garantia diz respeito ao funcionamento do aparelho. A alteração de parâmetros resultante de processos físicos ou químicos (envelhecimento, amarelamento, descoloração, opacidade, etc.) não é coberta pela garantia.

O produto cumpre os requisitos da legislação e regulamentos da União Europeia que os implementam na legislação nacional. Mais informações estão disponíveis no website www.gtv.com.pl e na declaração de conformidade.

BE

Для забезпечення правильної експлуатації і безпечної функціонування устаткування необхідно наступати у адявдженні з інструкцій на експлуатації.

• Неабохда заусьди адрлючіть ад елктрстакеті перад пачаткам устаткування, кансервації або ремонту абстальвання.

• Устаткування можа здияцьцяти выключена персонал за адявдженнім паўнамоцтвамі.

• Устаткування трэба здияцьцяти згодна з дзючючымі правіламі.

• Не дэкрэацна элемэнтаў пад напружаннем (у тым ліку святлодыёдных лямпачак).

• Забараняецца злучаць араматуру з сілкавальнікам пад напружаннем. Спачатку неабохда злучыць араматуру з сілкавальнікам, а толькі пасля гэтага - сілкавальнік з электрстакетай.

• Забараняецца ўстаўляць абстальванне на нестабільнай аснове альбо такой, якая можа хістацца

• Розныя матэрыялы (падставы) патрабуюць розных тыпаў мацаванняў. Неабохдна заусьды выкарыстоўваць падыходзячым шрубі і калкі для дадзенага тыпу падставы.

• Неабохдна заусьды грунтоўна дэкрэацна шрубі, якія маюцца да паверхні.

• Не перавышай дапушчальнай працуўчай тэмпературы. Калі няма іншай інфармацыі, то абстальванне павінна працаваць у нармальным умовах (тэмпература навакольнага асяроддзя +25 °C).

• Кансервацыя / чыстка абстальвання для ўнутранага ўжывання неабохдна рабіць з даламогай сухой швабей, без абразіўчым матэрыялаў або раствараляльнікаў. Неабохдна пазбягаць кантакту вадкасці з электрычнымі далятамі.

• Прадстаўлена магутнасць і светлавая стурмень могуць адрознівацца +/-5%.

• У выкладу паўталых сумеевай адносна устаткування, калі ж експлуатацыі абстальвання, трэба звязца з вытворцам або месцам, дзе прадукт быў куплены.

• Актуальныя версіі інструкцыі па експлуатацыі электратэхнічных вырабаў даступныя на сайце дыстрыбутара www.gtv.com.pl

Гарантыя не распаўсюджваецца на дэфекты, якія з'явіліся ў выніку ўстаўкі ў адпаведнасці з інструкцыяй, у выніку рамонту або зменаў, здзеяных неўпаўнаважанай асобай. Гарантыя не распаўсюджваецца на дэфекты, якія з'явіліся ў выніку механічных пашкоджанняў, а таксама ў выніку перанавугі ў электрстакеті. Вытворца не нясе адказнасці за пашкоджанні і шкоду, якія з'яўляюцца вынікам няправільнага (які супярэчыць дадзенай інструкцыі) выкарыстання прадуктаў. Якая-небудзь змена канструкцыі або тэхнічнай спецыфікацыі здымае адказнасць з вытворцы. Гарантыя тычыцца прынцып прадуктаў. Змены параметраў, што ідуць з хімічнымі або фізічнымі працэсамі (старэнне, пажыццё, анэкаляроўванне, матаванне і т.д.) не з'яўляюцца прычынай для прэтэнзій у гарантыі.

Тэрмін службы выраба – 50 000 годзіз;

Гарантыя - 4 гады;

Продукт адявдае патрабаванням заканадаўства Еўрапейскага саюза і нарматыўным актам, якія ўводзяць іх у нацыянальнае заканадаўства. Выраб адявдае патрабаванням ТР ТС 004/2011 „Аб бяспеці нізкавольтажнага абстальвання“, ТР ТС 020/2011 „Электрамагнітнае сумяшчальнасць тэхнічных сродкаў“, ТР ТС 037/2016 „Аб абмежаванні прымянення небяспечных рэчываў у вырабах электратэхнікі і радыётэхнікі“. Дата вытворчасці - указана на ўпакоўцы.

Вытворца: GTV Poland S.A., ul. Przejazdowa 21, 05-800 Pruszków, Polska, Польшча.

Філіял вытворцы: City Key International Co Ltd., No19, Chaowai street, Beijing, China, Кітай.



UK

Щоб забезпечити належне використання і безпечну експлуатацію установки, дотримуйтеся інструкції з експлуатації.

- Завжди вимикайте євильнення перед початком установки, обслуговування або ремонту пристрою.
- Установка може виконуватися тільки персоналом з відповідною кваліфікацією.
- Установка повинна проводитися відповідно до діючих правил.
- Не торкайтеся деталей під напругою (в тому числі світлодіодів, що світяться!).
- Світильник не можна підключати до джерела живлення під напругою. Спочатку підключіть світильники до джерела живлення, а потім джерело живлення до мережі.
- Унікайте установки на нестабільній або схильній до вібрацій підставі
- На різних матеріалах (підставах) потрібні різні типи кріпильних елементів. Завжди використовуйте гвинти та добелі, які підходять для даного типу підстави.
- Завжди міцно затягуйте гвинти, які кріплять пристрій до поверхні.
- Не перевищуйте допустимі робочі температури. Якщо не вказано інше, пристрій призначений для роботи в нормальних умовах (температура навколишнього середовища +25 °C).
- Обслуговування / очищення пристроїв для внутрішнього застосування повинно виконуватися сухою тканиною без використання абразивів або розчинників. Уникайте контакту рідини з електричними деталями.
- Вказана потужність і світловий потік можуть змінюватися на +/- 5%.
- Якщо у вас виникли сумніви щодо установки або використання пристрою, зверніться до виробника або в точку продажу.
- Поточні версії інструкції з використання електротехнічних виробів доступні на веб-сайті дистриб'ютора за адресою: www.gtv.com.pl
- термін придатності виробу 50 000 годин; .
- гарантія - 4 роки;

Гарантія не поширюється на дефекти, що виникли в результаті установки пристрою не відповідно до інструкції, ремонту або модифікації неуповноваженими особами. Гарантія не поширюється на дефекти, викликані механічними пошкодженнями і внаслідок стрибків напруги в мережі живлення. Виробник не несе відповідальності за пошкодження і збиток, що є результатом неправильної (у невідповідності з інструкцією) використання пристроїв. Будь-яка зміна конструкції або технічних характеристик виключає відповідальність виробника. Гарантія поширюється на роботу пристрою. Змінені параметри в результаті хімічних або фізичних процесів (старіння, поковтіння, знебарвлення, потускніння і т. д.) не підлягають гарантійним претензіям.

Товар відповідає вимогам законодавства Європейського Союзу.

Продукт відповідає вимогам законодавства України, зокрема постанові Кабінету Міністрів України від 16 грудня 2015 р. № 1077 "Про затвердження Технічного регламенту з електромагнітної сумісності обладнання", постанові Кабінету Міністрів України від 16 грудня 2015 р. № 1067 "Про затвердження Технічного регламенту низьковольтного електричного обладнання", постанові Кабінету Міністрів України від 27 травня 2015 р. № 340 "Про затвердження Технічного регламенту енергетичного маркування електричних ламп та світильників", постанові Кабінету Міністрів України від 10 березня 2017 р. № 139 "Про затвердження Технічного регламенту обмеження використання деяких небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні

Дата виготовлення - зазначено на упаковці.

uk. Виробник: ГТВ Польнд, вул. Пшездздова 21, 05-800 Пружкув, Польща.
uk. Фаб. виробника - Сити Ксі Інтернллі Цл.ЛТД, Но 19, Хоавей Стріт, Пекін, Китай.
uk. Країна виробництва - Китай
Імпортёр:



BG

С цел осигуряване на правилна експлоатация и безопасно функциониране на инсталацията, трябва да следвате указанията от инструкцията за обслужване.

- Винаги, преди да се пристъпи към инсталация, дейности по поддръжка или ремонт на уреда, захранването трябва да се изключи.
- Инсталирането може да изпълни само персонал, притежаващ съответните квалификации.
- Инсталирането трябва да се изпълни в съответствие с действащите разпоредби.
- Не докосвайте елементите под напрежение (включително светещите LED диоди).
- Не бива да свързвате осветелното тяло със захранващо устройство под напрежение. Първо трябва да свържете осветелното тяло със захранващото устройство и едва след това да включите захранващото устройство към електрическата мрежа.
- Не бива да инсталирате устройството върху нестабилна или податлива на вибрации основа.
- Различните материали (основи) изискват различни видове крепежни елементи. Винаги използвайте добели и винтове, подходящи за дадения вид основа.
- Винаги трябва да затегнете силно монтажните винтове към основата.
- Да не се надвишават допустимите температури на работа. Ако не е посочено друго, устройството е пригодно за работа при нормални условия (температура на околната среда +25 °C).
- Поддръжката/почистването на устройствата за ползване на закрито трябва да се извършва

със суха кърпа, без използване на абразивни материали или разтворители. Трябва да се избягва контакт с електрическите части.

- Посочената мощност и светинен поток могат да се различават с +/-5%.
- В случай на съмнения относно инсталацията на осветляващата на устройството, трябва да се свържете с производителя или с търговския пункт.
- Актуалните версии на инструкциите за експлоатация на електротехнически уреди са достъпни в сайта на дистрибутора www.gtv.com.pl

Гаранцията не обхваща дефектите, възникнали в резултат от инсталация, изпълнена в несъответствие с инструкцията, от ремонт или модификация от неупълномощени лица. Гаранцията не обхваща дефектите, възникнали в резултат на механични повреди и в резултат на пренапрежения от захранващата мрежа. Производителът не носи отговорност за повреди и вреди, възникнали в резултат от неправилно (несъответстващо на настоящата инструкция) използване на устройството. Каквато и да била модификация на конструкцията или техническата спецификация отменя отговорността на производителя. Гаранцията се отнася за действително на устройството. Промината на параметрите, възникнала въз основа на химически или физически процеси (старене, пожълтяване, обезцвявяване, потъмняване и т.н.) не подлежат на гаранционни претенции.

Продуктът отговаря на изискванията на законодателството на Европейския съюз и на регламентите, които ги въвеждат в националното законодателство. Повече информация можете да намерите на уебсайта www.gtv.com.pl и в декларацията за съответствие.

SL

Da bi se zagotovila ustrezná uporaba in varno delovanje sistema, je treba ukrepati skladno z navodili za uporabo.

- Pred začetkom montaže, vzdrževalnih del ali popravila naprave je treba vedno odklopiti napajanje.
- Montažo lahko opravi izključno posebej pooblašeno osebe.
- Montaža mora ustrezati veljavnim predpisom.
- Ne dotikajte se delov pod napetostjo (velja tudi za same diode LED).
- Ne povezujte svetil z napajalnikom, ki je pod napetostjo. Najprej je treba povezati svetlo z napajalnikom in šele nato napajalnik priključiti na napajalno omrežje.
- Ne nameščajte naprave na nestabilni ali drseči podlagi.
- Različni materiali (podlage) zahtevajo različne vrste pritrditev. Vedno uporabite vijake in zatiče, ki so primerni za izbrano vrsto podlage.
- Vedno je treba močno priviti vijake, ki napravo pritrdijo k podlagi.
- Ne presegajte dopustnih delovnih temperatur. Če ni navedeno drugače, je naprava prilagojena za delovanje v navadnih razmerah (temperatura okoli 25 °C).
- Za vzdrževanje /čiščenje naprave za notranjo uporabo je treba uporabiti suho krpo, brez abrazivnih materialov in tlo. Izogibajte se stiku tekočin z električnimi elementi.
- Navedena moč in svetlobni curek se lahko razlikujeta za +/-5%.
- Ob uporabi glejte namestitve ali uporabe naprave se je treba obrniti na proizvajalca ali prodajno točko.
- Veljavne različice navodil za uporabo elektrotehničnih izdelkov so na voljo na spletni strani distributerja www.gtv.com.pl.

Garancija ne velja za napake, ki so posledica montaže naprave, opravljene neskladno z navodili, ali popravil ali sprememb, izvedenih s strani nepooblaščen osebe. Garancija ne zajema napak, ki so posledica mehanskih poškodb ali prenapetosti, izvirajočih iz napajalnega omrežja. Proizvajalec ne odgovarja za poškodbe in škode, ki so posledica neustreznе uporabe naprave (neskladne s temi navodili). Kakršna koli sprememba konstrukcije ali tehničnih specifikacij izključuje odgovornost proizvajalca. Garancija se nanaša na delovanje naprave. Spremembe parametrov, ki so posledica kemičnih ali fizikalnih procesov (staranje, porumenelost, razbarvanje, potemnitev ipd.) ne dajejo pravic garancijskih zahtevkov.

Izdelek izpolnjuje zahteve zakonodaje Evropske unije in predpisov, ki jih prenašajo v nacionalno zakonodajo. Več informacij je na voljo na spletni strani www.gtv.com.pl in v izjavi o skladnosti.

BS

Za pravilno korištenje i sigurno djelovanje instalacije postupajte u skladu s uputama za upotrebu.

- Uvijek isključite napajanje prije nego što počnete s radovima na instalaciji, održavanju ili popravku uređaja.
- Radove na instalaciji može obavljati isključivo osoblje koje je za to ovlašteno.
- Radovi na instalaciji se mogu obavljati u skladu s važećim propisima.
- Nemojte dirati elemente pod naponom (uključujući i svjetleće diode LED).
- Nemojte priključivati lampu na punjač dok je pod naponom. Prvo priključite lampu na punjač, a tek onda uključite punjač u mrežu.
- Nemojte instalirati uređaj na nestabilnoj ili klimavoj podlozi.
- Različiti materijali (podloge) zahtijevaju različite pribore za pričvršćivanje. Uvijek koristite tiple i vijake adekvatne za konkretnu vrstu podloge.
- Uvijek jako zavrnite vijke za pričvršćivanje uređaja za površinu.
- Nemojte prekoračiti dozvoljene temperature rada. Ako nije drugačije određeno, uređaj je prilagođen radu u normalnim uvjetima (temperatura okruženja +25°C).
- Uređaj za unutrašnje korištenje čistite/održavajte suhom krpom, bez ikakvih abrazivnih sredstava ili rastvarača. Izbjegavajte kontakt tekućine s električnim dijelovima.
- Navedena snaga i svjetlosni mlaz se može razlikovati za +/-5%.
- Ako imate bilo koje neodumice vezane za instalaciju ili korištenje uređaja, obratite se proizvođaču ili prodajnom mjestu.
- Aktualne verzije uputa za upotrebu elektrotehničkih proizvoda su dostupne na web-stranici distributera www.gtv.com.pl.

Garancija ne pokriva nedostatke koji su nastali uslijed instaliranja uređaja bez poštovanja uputstava, popravke ili modifikacija koje su vršila neovlašćena lica. Garancija ne pokriva nedostatke koji su nastali uslijed mehaničkog oštećenja i uslijed prenapona nastalih u električnoj mreži. Proizvođač ne snosi odgovornost za oštećenja koja su rezultat nepravilnog korištenja uređaja (koje nije u skladu s ovim uputstvom). Bilo koja modifikacija konstrukcije ili tehničke specifikacije izključuje odgovornost proizvođača. Garancija se odnosi na djelovanje uređaja. Promjena parametara uslijed hemijskih i fizičkih procesa (starenje, promjena boje u žutu, nestanak boje, matiranje i sl.) ne podliježe garanciji.

Proizvod ispunjava zahtjeve zakonodavstva Evropske unije i uredbi koje ih primjenjuju u državi

закон. Више информација доступно је на интернет страници www.gtv.com.pl и у изјави о усклађености.

SRP

За правилно коришћење и безбедно делovanje инсталације поступajte у складу с упутствима за употребу.

- Увек искључите напајање прије него што почнете с радовима на инсталацији, одржавању или поправци уређаја.
- Радове на инсталацији може обављати искључиво особље које је за то овлашћено.
- Радови на инсталацији се могу обављати у складу с важећим прописима.
- Немојте дирати елементе под напоном (укључујући и свјетлеће диоде LED).
- Немојте прикључити lampu на пуњаџ док је под напоном. Прво прикључите lampu на пуњаџ, а тек онда укључите пуњаџ у мрежу.
- Немојте инсталирати уређај на нестабилној или климавој подлози.
- Различити материјали (подрлоге) захтијевају различите прибоје за причвршћивање. Увек користите тiple и вилке адекватне за конкретну врсту подрлоге.
- Увек јакo завинте вилке за причвршћивање уређаја за површину.
- Немојте прекојачити дозвољене температуре рада. Ако није другачије одређено, уређај је прилагођен за рад у нормалним условима (температура окружења +25°С).
- За одржавање/чишћење уређаја за унутрашње примјене користите суву крлицу, без икаквих абразивних средстава или растварача. Избјегавajte контакт течности са електричним дјелиовима.
- Наведена снага и свјетлосни млаз се може разликовати за +/-5%.
- Ако имате било које неумоциме везане за инсталацију или коришћење уређаја, обратите се произвођачу или продајном мјесту.
- Актуелне верзије упутстава за употребу електротехничких производа су доступне на веб-страници дистрибутера www.gtv.com.pl.

Гаранција не покрива недостатке који су настали услед инсталације уређаја без поштовања упутстава, поправке или модификација које су вршила неовлашћена лица. Гаранција не покрива недостатке који су настали услед механичког оштећења и услед препона насталих у електричној мрежи. Произвођач не сноси одговорност за оштећења која су резултат неправилног коришћења уређаја (које није у складу с овим упутством). Било која модификација конструкције или техничке спецификације искључује одговорност произвођача. Гаранција се односи на дјеловање уређаја. Промјена параметара услед хемијских и физичких процеса (старење, промјена боје у жуто, нестанак боје, матирање и сл.) не подлијеже гаранцији.

Производ испуњава захтјеве законoдавства Европске уније и уреди које их примјењују у државни закон. Више информација доступно је на интернет страници www.gtv.com.pl и у изјави о усклађености.

SR

За правилно коришћење и безбедно делovanje инсталације поступajte у складу с упутствима за употребу.

- Увек искључите напајање пре него што почнете с радовима на инсталацији, одржавању или поправци уређаја.
- Радове на инсталацији може да обавља искључиво особље које је за то овлашћено.
- Радови на инсталацији се могу обављати у складу с важећим прописима.
- Немојте дирати елементе под напоном (укључујући и свјетлеће диоде LED).
- Немојте прикључити lampu на пуњаџ док је под напоном. Прво прикључите lampu на пуњаџ, а тек онда укључите пуњаџ у мрежу.
- Немојте инсталирати уређај на нестабилној или површини подложној климању.
- Различити материјали (подрлоге) захтијевају различите прибоје за причвршћивање. Увек користите тiple и вилке адекватне за конкретну врсту подрлоге.
- Увек јакo завинте вилке за причвршћивање уређаја за површину.
- Немојте прекојачити дозвољене температуре рада. Ако није другачије одређено, уређај може да ради у нормалним условима (температура окружења +25°С).
- Одржавање/чишћење уређаја за унутрашње коришћење изводите помоћу суве крлице, без икаквих абразивних средстава или растварача. Избјегавajte контакт течности с електричним деловима.
- Наведена снага и свјетлосни млаз може се разликовати за +/-5%.
- У случају да имате било које неумоциме везане за инсталацију или коришћење уређаја, обратите се произвођачу или продајном мјесту.
- Актуелне верзије упутстава за употребу електротехничких производа су доступне на веб-страници дистрибутера www.gtv.com.pl.

Гаранција не покрива недостатке који су настали услед инсталације уређаја без поштовања упутстава, поправке или модификација које су вршила неовлашћена лица. Гаранција не покрива недостатке који су настали услед механичког оштећења и услед препона насталих у електричној мрежи. Произвођач не сноси одговорност за оштећења која су резултат неправилног коришћења уређаја (које није у складу с овим упутством). Било која модификација конструкције или техничке спецификације искључује одговорност произвођача. Гаранција се односи на деловање уређаја. Промена параметара услед хемијских и физичких процеса (старење, промена боје у жуто, нестанак боје, матирање и сл.) не подлијеже гаранцији.

Производ испуњава захтјеve законoдавства Европске уније и уреди које их примјењују у државни закон. Више информација доступно је на интернет страници www.gtv.com.pl и у изјави о усклађености.

МК

Со цел да се обезбеди правилна употреба и безбедно работење на инсталацијата, следете го упутството за работа.

- Секoгаш исклучете го напoјувањето пред да почнете со инсталација, одржување или поправки на уредот.
- Инсталацијата може да ја прават само соодветно квалификувани лица.
- Инсталацијата треба да биде извршена во согласност со важените прописи.
- Да не се допираат елементи под напон (тука и светелечните LED диоди).
- Светелското тело не сме да биде поврзано со сплетување под напон. Првин, поврзете го светелското тело со напoјувањето а потоа со електричен напон.
- Уредот не смее да се монтира на подлога која е нестабилна или подложна на вибрации.
- За различни материјали (субстрати) потребни се различни сврзувачки елементи. Секoгаш употребувајте завити и штипки кои се погодни за разлик на подлогата.
- Секoгаш цврсто затегнете ги завинтите што го приврстуваат уредот на површината.
- Ако ви е надиумувајте дозволената работа температура. Освен ако не е поинаку наведено, уредот е дизајниран да работи во нормални услови (температура +25° C).

Одржување/чистење на уредот за внатрешна употреба треба да се изведува со сува крпа без употреба на абразивни материјали или растворувачи. Избегнувајте контакт на течнoста со електричните делови.

- Дадената моќност и прозачниот флукс можат да варираат +/-5%.
- Доколку имате сомнеж поврзани со инсталацијата или употребата на уредот, ве молиме контактирајте го производителот или продајното место.
- Тековните верзии на упутството за употреба на електро-техничките производи се достапни на веб-стратана на дистрибутерот www.gtv.com.pl

Гаранцијата не ги опфаќа оштетувањата настанати при инсталација на уредот, а не се согласни со упутстава, поправките или модификацијата од страна на неовластени лица. Гаранцијата не ги опфаќа оштетувањата настанати поради механички оштетувања, како и од причини поврзани со напoјувањата на мрежа. Производителот не сноси одговорност за оштетувања кои се резултат на несоодветно користење на уредот (несоодласно со упутството). Секoја модификација на конструкцијата или техничката спецификација ја исклучува одговорноста на производителот. Гаранцијата се однесува на функционирањето на уредот. Промена на параметрите кои произлегуваат од хемиcките или физичките (стареење, пожелување, обелување и с.н.) процеси не се опфатени со гаранција.

Производот ги исполнува барањата на легислативата на Европската Унија и регулативите коишто се имплементирани во националното законодавство. Повеќе информации се достапни на веб-страницата www.gtv.com.pl и во изјавата за сообразност.

МО

- În scopul de a asigura o utilizare corectă și o operare în siguranță a instalației, urmați instrucțiunile.
- Opriți întotdeauna alimentarea înainte de instalare, înțreținerea sau repararea dispozitivului.
 - Instalația poate fi efectuată exclusiv de către un personal calificat care deține autorizările necesare.
 - Instalația trebuie efectuată în conformitate cu reglementările în vigoare.
 - Nu atingeți elementele aflate sub tensiune (inclusiv diodele LED aprinse).
 - Corpul de iluminat nu trebuie să fie conectat la o sursă de alimentare aflată sub tensiune electrică. Mai întâi, conectați corpul de iluminat la sursa de alimentare și apoi sursa de alimentare la rețeaua electrică.
 - Nu instalați dispozitivul pe un suport instabil sau supus la vibrații
 - Diferite materiale (substraturi) necesită diferite tipuri de elemente de fixare. Utilizați întotdeauna șuruburi și dibluri potrivite pentru tipul de substrat.
 - Trebuie să strângeți întotdeauna șuruburile de fixare a dispozitivului pe suprafață.
 - Nu depășiți temperaturile de funcționare admise. Dacă nu se specifică altfel, dispozitivul este proiectat să funcționeze în condiții normale (temperatura ambianță +25° C).
 - Întreținerea/curățarea dispozitivelor de interior trebuie să fie realizată folosind o cârpă uscată, fără materiale abrazive sau solvenți. Trebuie evitat contactul lichidelor sau componentele electrice.
 - Puterea și fluxul luminos pot varia +/-5%.
 - În caz de dubii cu privire la instalarea sau utilizarea dispozitivului, vă rugăm să contactați producătorul sau distribuitorul.
 - Versionile actuale ale instrucțiunilor de utilizare a produselor electrotehnice sunt disponibile pe site-ul distribuitorului www.gtv.com.pl

Гаранџија не асерпа дефекте care резултă дн инсталаре диспозитивуил н неконформитате cu instrucțiunile, reparațiile sau modificarea acestuia de persoane neautorizate. Garanția nu acoperă defectele cauzate de deteriorări mecanice și supratensiuni care provin din rețeaua de alimentare electrică. Producătorul nu este răspunzător pentru daunele rezultate din utilizarea necorespunzătoare (care nu este în concordanță cu aceste instrucțiuni) a dispozitivelor. Orice modificare a construcției sau specificației tehnice exclude răspunderea producătorului. Garanția se referă la funcționarea dispozitivului. Modificările parametrilor care rezultă din procese chimice sau fizice (îmbătrânire, îngălbenire, decolorare, ștergere, etc.) nu fac obiectul revendicărilor de garanție.

Produsul respectă cerințele legislației Uniunii Europene și ale reglementărilor de transpunere a acesteia în legislația națională. Mai multe informații pot fi găsite pe site-ul www.gtv.com.pl și în declarația de conformitate.

AM

- Sbrղարքման պաշտոնն օգտագործողն և անվտանգ շահագործման պահպնվելու համար, հետևել օգտագործման հրահանգներին.
- Միշտ անստաբե հոսանքը նախքան ասարի տեղադրումը, սպասարկումը կամ լիքսարկորումը:
 - Տեղադրումը կարող է իրականացվել միայն համապատասխան որակավորումը ունեցող անձնակազմի կողմից:
 - Տեղադրումը պետք է իրականացվի գործող կանոնակարգերի սահմանային:
 - Մի դիպեք հոսանք ունեցող մասերին (այդ թվում լուսավոր լուսամուկներին):
 - Լուսատույն չպետք է միացված լինի լարված հոսանքի մուկային աղբյուրին: Սկզբում միացրեք լուսատույն հոսանքի աղբյուրին, ապա՝ հոսանքի աղբյուրը ցանցին:
 - Մի տեղադրեք աղբը անվտանգ կամ քրթուման ենթակա հիմք վրա:
 - Տարբեր կոնյեկտ (հիմքերը) պահանջում են տարբեր տեսակի մարագումներ: Միշտ օգտագործել պատասխանը և դյուբները, որոնք համար են հիմքերի տեսակին:
 - Միշտ առաջադեք պատասխանը, որոնք աղբը կցում են մակերեսին:
 - Մի գերազանցեք թույլատրելի աշխատանքային ջերմաստիճանը: Եթե այլ բան նախատեսված չէ, աղբը նախատեսված է Լորմա պայմաններում աշխատելու համար (ջրապա միացվարի ջերմաստիճանը +25° C):
 - Ներքին ասարերի տեխնիկական սպասարկումը/մարքորը պետք է իրականացվի չոր շրջով, առանց հողոլ կոնյեկտի կամ լուծիչների օգտագործման:
 - Հետախիեք հերոլի շփումից լեկելարուման մասերի հետ:
 - Այս հոդուրակներ և լուսավոր հոսքը կարող են տարբեր լինել +/-5%-ով:
 - Եթե որևէ կապակցված ուղեք ասարի տեղադրման կամ օգտագործման վերաբերյալ, դիմեք արտադրողին կամ վաճառողի կետ:
 - Էլեկտրական արտադրողների օգտագործման հրահանգների ընթացիկ տարբերակները հասանելի է դիտարկյուրողի կայքում՝ www.gtv.com.pl հասցեով:

երաշխիքը չի ներառում այն թերությունները, որոնք առաջացել են լուսատուի

- Чыналган бөлүктөргө (ошондой эле жарык берүүчү диоддорго) тийбениз.
- Шамчырак чыналган кубат булагына туташтырылбашы керек. Андегенде шамчыракты кубат булагына, андан кийин тармактык кубат булагына туташтырыңыз.
- Түзмөктү туруксуз же титирөө болгон негизге койбозун.
- Ар кандай материалдар (негиздер) ар кандай түрдүү бекиткен элементтерин талап кылат. Ар дайым ошол негиздин түрүнө ылайыкбураамал менен диебелдерди колдонуңуз.
- Түзмөктү бетке бекиткен бураамаларды дайыма бекемденчиз.
- Уруксат берилген иштөө температураларынан ашпашыз. Эгерде башкасы белгиленбесе, аппарат кадимки шарттарда (айлана-чөйрөнүн температурасы 25 °C) иштөөгө арналган.
- Ички пайдалануу үчүн түзүлүштүн тейлөөсү/таазалоосу абразивдүү каражаттарды же эриткичтерди колдонбостон кургак чүпүрк менен жүргүзүлүшү керек.
- Суюктукка өлүктү бөлүктөрдүн тийбешсе керек.
- Бул кубат жана жарык агымы + 5% өзгөрүшү мүмкүн.
- Түзмөктү орнотуу же пайдалануу боюнча кандайдыр бир шектөө болсо, өндүрүүчүгө же сатуу пунктуна кайрылыңыз.
- Электр буюмдарын колдонуу боюнча нускамалардын үчүрдөгү версиялары дистрибутордун www.gtv.com.pl

вөб-сыйтанда жеткиликтүү: Кепилдик шамчырактын ыйгарым укугу берилбеген жактар тарабынан нускамага ылайык эмес орнотуудан, аны оңдоодон же өзгөртүүдөн улам келип чыккан бузулууларды каптабайт. Кепилдик механикалык бузулуулардан жана кубат тармагынын чыалуусунун өйдө-ылдый болгонунан улам келип чыккан кемчиликтерди каптабайт. Шамчыракты түзрө эмес иштетүүдөн келип чыккан бузулуулар жана зыяндар (нускамаларга ылайык эмес) үчүн өндүрүүчү жоопкерчиликти тартпайт. Конструкциясын түзүлүшүн же техникалык мүнөздөмөсүн өзгөртүү өндүрүүчүнүн жоопкерчилигин жокко чыгарат. Кепилдик шамчырактын иштөөсүнө тарайт. Химиялык жана физикалык процесстердин (эскирүү, саргайуу, түстүн өзгөрүшү, күчүртүү ж.б.) натыйжасында болгон параметрлердеги өзгөрүүлөр кепилдик дооматтарына жатпайт. Буюмдун кызмат мөөнөтү - 50 000 саат; Кепилдик 4 жыл Өнүм Европа Бридингинин мыйзамдарынын талаптарына атап айтканда, энергетиканы жарыкка өтүү үчүн негиздерди түзү жана аларды улуттук мыйзамдарга интеграциялоочу жоболорду белгилеп 2017-жылдын 4-июлундагы Европа Парламентинин жана Кеңешинин (ЕБ) 2017/1369 Регламентине жооп берет. Өнүм ББ ТР 004/2011 „Төмөн вольттук жабдуулардын коопсуздук жөнүндө“, „ББ ТР 020/2011 „Техникалык каражаттардын электромагниттик шайкештиги“, ББ ТР 037/2016 „Электр жана радиотехника буюмдарында зыяндуу заттарды колдонууну чектөө жөнүндө“ жоболордун талаптарына ылайык келет. Кеңири маалыматты www.gtv.com.pl сайттан жана шайкештик декларациялардан тапсаңыз болот. Өндүрүлгөн күнү - таңгакта көрсөтүлгөн. Өндүрүүчү: GTV Poland S.A., Przejazdowa 21, 05-800 Pruszków, Polska, Польша. Өндүрүүчүнүн филиалы: City Key International Co Ltd., No19, Chaowai street, Beijing, China, Кытай. Өндүрүүчү өлкө - Кытай.

ТГ

Дастури истафидабариро риюя кунедт, то боварй хорсил кунедт, ки шумо системаро ба таври дурст ба кор мебаред ва он бекатар кор мекунед

• Хамеша дар хотир доред, ки кабл аз насб, нигохдорй ё таъмири дастгох таъминоти баркиро қать кунед.

• Насбкни танхо аз чоңиби кормандони авалокаторд анҷом дода мешавад.

• Насбкни бош мувофиқи қидаҳон қончини амалкунанда анҷом дода шавад.

• Ба қисмҳои чараёни барқдошта даст нарасонед (аз ҷумла LED-х қангоми ғазол буданашон).

• Ҳеҷ гоҳ тиргабро бо ноқили таъминоти чараёни барқдошта пайваст нақунед. Аввалан, тиргабро ба ноқили таъминот ва сипас ноқили таъминотро ба шабака пайваст кунед.

• Ҳеҷ гоҳ дастгохро дар поияи ноустовр ё ба ларзиш ҳақосс насб нақунед.

• Маводҳои (ассосҳо) мухталиф намудҳои ғиғоғуни мустақимқарориро талаб мекунанд. Хамеша аз винтҳо ва болтҳои печдори дутарафани мувофиқи барои ҳаҳмин намуди пойгоҳ истифода баред.

• Болтхоро, ки дастгохро ба пойгоҳ васл мекунанд, хамеша саҳт маҳкам кунед.

• Ҳарорати иҷозатдоддашдани корири афзун нақунед. Агар тартиби дигаре пешбинй нашуда бошад, дастгоҳи мазкур барои кориқунй дар шароити муқарарй (ҳарорати муҳити зист 25°С) мутобиқи қарада шудааст.

• Барои тоза нигоҳ доштани асбобҳои барои истифодади дохили бино пешбинйишуда аз матои шумо истифода баред. Логн моддаҳои абразивй ё ҳалкунандаҳоро истифода набаред. Ҳар ғуна тамоси байни қишлоҳи моёв ба баркиро пешгирй намоед.

• Рейтинги қувави эълоншуда ва арзиши чараёни рўшнотй метавонад аз /- 5% фарқ кунад.

• Агар дасб насб кардан ё истифода бурдани дастгох шўба дошта бошед, бо истеҳсолкунанда ё фурушгоҳи чакана тамос гиред.

• Версияҳои наватрини даструҳи қорбар оиди истифодади таҷҳизоти электротехниқй дар сомонии дистрибутор дастрас мебошанд: www.gtv.com.pl.

Кафолат ғун нуқсонхоро, ки дар натиҷаи насб накардани дастгох ба вучуд омадаанд, фаро намегирад. Риюяи даструамал, ё аз ҷониби шахсони бечинозат таъмир ё тағир додани он. Кафолат камбудхиро, ки дар натиҷаи осеби механиқий ё шиддати аз ҳад зиёд ба вучуд омаданад ва ба таъминоти барқи асосй саршамса мегирад, фаро намегирад. Истеҳсолкунанда барои ҳама ғуна зарар ё талафоти дар натиҷаи истифодади нодрусти дастгохҳо ба вучудоманда (мувофиқи даструамали мазкур) ҷавобгар нест.

Истеҳсолкунанда ҳеҷ ғуна масъулиятро ҳангоми тарҳрезй ё мушаххасоти техниқй, ки ба ҳар роҳе тағйир дода шудааст, ба дўш намегирад. Кафолат ба ғазолияти дастгоҳ дахл дорад. Тағйирот дар параметрҳо, ки дар натиҷаи равандҳои кимийёй ё физикй (фарсудашавй, зардшавй, ранг кардан, тоб додан ва ғайра) пайдо шудаанд, мазвўи давоҳиҳои кафолат шуда наметавонанд.

Маҳсулоти мазкур ба талаботе, ки аз санадҳои конуңгузории Итиҳоди Аврупо бармеоянд, аз ҷумла бо таъини Парлумони Аврупо ҳақорчўйбани тамғагузории энергия ва муқарароти ба конуңгузории миллий ворид намудани он мувофиқат мекунанд. Шумо таъсислоти бештарро

дар бораи он дар сомонаи www.gtv.com.pl ба дар эълонмиқҳои мутобиқат пайдо хоҳед кард.”

ТК

Улғамй dogry ишдйғдйғдйғйғизе ғўз ётйрмек үчүн уланый голланмасына еyerиғ же howpsuz исьемегй үчйң

• Gumamazan, saklamazdan ya-da bejermeyzden ozal elmydama elektrik toguny yapmagy yatdan cykarmañ.

• Gumamak dñre degiñi ygytyaranydama bolsa igarñler tarapyndan amala asyrylyp bilner.

• Gumamak herket edyñi kanuny kadalara laýyklykda amala asyrylymalydyr.

• Janly boloklere degmññ (ishledilende LED-ler degiñli)

• Gysylyp gurlusy hyç wagt janly iymtildirijiy kabeli bilen birikdimññ. Ilki bilen, enjamy iymtildirijiy kabele birikdirññ, soñra iymtildirijiy kabeli set biln birikdirññ.

• Enjamy hyç wagt dumraklyk öñde ýa-da titremñ sezewar bolan öñde gumamañ.

• Dürli materiallar (essalar) dürli gysylyşy talap edýär. Elmydama berlen esasyñ görnüşine laýyk bollary we nurbatlary ulanyñ.

• Enjamy, onuñ düýbüne berkidyñyñ bollary elmydama ekdiriññ.

• Rugsat berilññ iş temperaturalarynydan ýokary gecmññ. Başgaça görkezilmedik bolsa, bu enjam adaty şertlerde işlemäge laýyklandyry (daşky gurşawyñ temperaturasy +25°С).

• Içerki işler üçin niýetlenen enjamlary arassa saklamak üçin gury mata ulanyñ. Iyjy maddalar ya-da erginlerñ hyç birini ulanmañ. Suwuk we elektriki bolokleriñi arasynda galtsamalyrñ öñünü alyñ.

• Görkezilen gysylyş, derejesi we ýagtylyk alykmalyñ bahasyy +/- 5% ýygýp biler.

• Enjamy gurnak ýa-da ulanmak barada şöhlelenýän bolsalyrñ, öñürdijiy ýa-da söwda nokady bilen habarlasynñ.

• Elektro-tehnikiy enjamlary ulanmak boýunça ulanyй gollanmalarynyñ häzirkí zaman wersiyalaryny paylyşyñyñ internet sahypasynda: www.gtv.com.pl tapyp bilershiñz.

Кепиллик енжармакда шу голланьын талапларынь беряй етмелик нетйесинде yüzе чыкан кемпйликери yа-da rugatsыз adamlar tarypnydan abtarmak yа-da üýtgetmeler нетйесинде yüzе чыкан меканлики öñ içine алмайар. Кепиллик меканлики зeper yа-da elektrik togundan gelýän ýokary napryazheniye sebäpli yüzе чыкан кемпйликери öñ içine алмайар. Öñürdijiy enjamyñ nädogry ulanylmagy (bu gollanmada görkezilşinden başgaça ulanylmagy) нетйесинде yüzе чыкан zыан yа-da ýitgiler üçin hyç hili jogapkärçilik çekmeýär. Enjamyñ dizaýny yа-da tehnikiy aýratynlyklary haýsydyr bir görnüşde üýtgedilende bolsa öñürdijiy jogapkärçilik çekmeýär. Кепиллик енжарынь işleyşине degişlidir. Himiki yа-da fiziki prosesleriñ нетйесинде yüzе чыкýan parametrlariñ üýtgedilmege (garramak, sarylamak, reñklemek, jübütlemek we ş.m.) kепиллик talaplaryna tabyn dälidir. Bu öñüm, Yewropa Bileleşiginiñ Kanun qaryýy kodukmetiniñ kanunlaryñ talaplaryna, esasanam Yewropa Parlamentiniñ düzgünnamasy energiya kadalarynyñ ýaly çarçuwany kesgitleyñ we milli kanunlaryga geçirmek üçin düzgünlerine laýyk gelýär. Bu barada www.gtv.com.pl salgysynda we laýyklyk beýannamalarynda ýaň gihisleyñ maglumat alarsyñyz.”

UZ

Tizimni to‘g‘ri ishlatishigiza va u xavfsiz ishlashiga ishonch hosil qilish uchun foydalanish qo‘llanmasiga amal qiling

• Jihozni o‘rnatish, uning texnik xizmat ko‘rsatish yoki ta‘mirlashdan oldin har doim elektr ta‘minotini o‘chirishni unutmag.

• O‘rnatish faqat tegishli ruxsatga ega bo‘lgan xodimlar tomonidan amalga oshirilishi mumkin.

• O‘rnatish amaldagi qonun-qoidalariga muvofiq amalga oshirilishi lozim.

• Ishlab turgan qismlarga (jumladan, yoqilgan LED chiroqlar) tegmag.

• Fitingni hech qachon ishlab turgan quvvat beruvchi kabelega ulanmag. Avval fittingni quvvat beruvchi kabelega ulang, keyin quvvat beruvchi kabelni tarmoqqa ulang.

• Jihozni hech qachon notekis yoki tebranishlarga moyil asoslarga o‘rnatmag.

• Turli materiallar (asoslar) turlicha mahkamlashni talab etadi. Har doim tegishli asosga mos keladigan vintlar va ikki tomoni kesilgan boltlardan foydalaning.

• Jihozni asosga mahkamlab turuvchi boltlarni har doim mahkam torting.

• Ruxsat etilgan ishlash haroratlarini oshirmang. Agar boshqa holat ko‘rsatilmagan bo‘lsa, bu jihaz normal sharoitda ishlashga mo‘ljallangan (atrofdaqi harorat 25°С).

• Bino ichida foydalanishga mo‘ljallangan jihazlarni tozalash uchun quuruq matodan foydalaning. Hech qanday abraziv moddalar yoki eritmalaridan foydalanmag. Suyuqlik va elektr qismlari o‘rtasida kontakt bo‘lishining oldini oling.

• Belgilangan quvvat darajasi va yorug‘lik oqimining qiymati +/- 5% ga farq qilishi mumkin.

• Jihozni o‘rnatish yoki ishlatishga oid shubhangiz bo‘lsa, ishlab chiqaruvchi yoki chakana savdo do‘koniga murojaat qiling.

• Elektrotehnika ustalaridan foydalanishda doir foydalanuvchi qo‘llanmalarining eng oxirgi versiyalarini distribyutorning quyidagi web-saytida mavjud: www.gtv.com.pl.

Kafolat jihazni qo‘llanmaga amal qilmasdan noto‘g‘ri o‘rnatish oqibatida yuzaga keladigan buzilishlarni yoki jihazning bunga ruxsati bo‘lmagan insonlar tomonidan o‘zgartirilishi yoki ta‘mirlanishini qamrab olmaydi.

Kafolat mexanik shikastlanish yoki asosiy elektr tarmog‘i tufayli haddan tashqari kuchlanish natijasida yuzaga keladigan nuqsonlarni qamrab olmaydi. Ishlab chiqaruvchi jihazdan noto‘g‘ri foydalanish (qo‘llanmaga diz ravishda) natijasida yuz bergan har qanday zarar yoki yo‘qotish uchun javobgar bo‘lmaydi. Dizayn yoki texnik xususiyatlar biror shaklda o‘zgartirilgan bo‘lsa, ishlab chiqaruvchi o‘z zimmasiga hech qanday javobgarlikni olmaydi. Kafolat jihazning ishlashiga qo‘llaniladi.

Kimyoviy yoki fizik jarayonlar natijasida parametrlarning o‘zgarishi (ekirish, sarg‘ayish, rang o‘zgarishi, yarqirashning yo‘qolishi va boshqalar) uchun kafolat berilmaydi. Ushbu mahsulot Yevropa Ittifoqi qonunchiligidan kelib chiqadigan talablarga javob beradi Siz bu haqda www.gtv.com.pl saytida va muvofiqiy deklaratsiyada batafsil ma‘lumotga ega bo‘lasiz.”

